

محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية

في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي



رسالة الماجستير

إعداد:

أخروية الفوزي

الرقم الجامعي: ١٧٧٢١٠٦٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية

في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي



رسالة الماجستير

إعداد:

أخوية الفوزي

الرقم الجامعي: ١٧٧٢١٠٦٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠ م

## محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية

في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس جاوي الوسطي

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد

أخروية الفوزي

الرقم الجامعي: ١٧٧٢١٠٦٢

المشرفان

الدكتورة أمي محمودة الماجستير

الدكتور سيف المصطفى الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ  
(يوسف ٧٦)

"احرصوا على تعلّم اللّغة العربية فإنها جزء من دينكم"  
(عمر ابن الخطاب)

صدق الله العظيم

\*\*\*

## الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي المحترمين

الذين ربياني وأدباني أحسن التأديب

أساتذتي

الذين علموني بالعلوم الدنيوية والأخروية والأدب

كافة الزملاء وأصحابي

الذين ساعدوني في كتابة هذه الرسالة وإلى جميع إخواني المسلمين الأبرياء



## اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: " محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي "، التي أعدها الطالب:

الاسم : أخورية الفوزي

الرقم الجامعي : ١٧٧٢١٠٦٢

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس ، بتاريخ ٩ من يناير ٢٠١٩ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

رئيسا ومناقشا	د.ديوي حميدة
رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩	
مناقشا خارجيا	د.محمد فيصل
رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤	
مشرفة ومناقشة	د. أمي محمودة
رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤	
مشرفا ومناقشا	د. سيف المصطفى
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢	

## اعتماد لجنة المناقشة



أ. د. رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أخروية الفوزي

الرقم الجامعي : ١٧٧٢١٠٦٢

العنوان : محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة

بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م



الطالب،

أخروية الفوزي

## الشكر والتقدير

قال تعالى: (لئن شكرتم لأزيدنكم: إبراهيم = ٧)، وقال تعالى: (لا يشكر الله من لا يشكر الناس)، وانطلاقاً من هذا المبدأ التربوي الكريم، فإنني أشكر الله جل وعلا ظاهراً وباطناً، سرا وعلانية، على ما من به علي من إتمام هذا البحث، فله الفضل والمنة. ثم أنني أرفع الشكر الجزيل لـ:

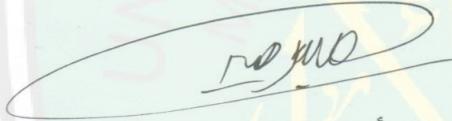
١. أ. د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إتاحتي الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
٢. أ. د. أمي سنبله، عميدة كلية الدراسات العليا و د. ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لما قام به من إدارة الكلية والقسم.
٣. د. أمي محمودة و د. سيف المصطفى، المشرفة الأولى والمشرف الثاني على هذا البحث، اللذان وجها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.
٤. رئيس الممتحن والمناقش الأول في امتحان خطة البحث ورسالة الماجستير اللذان أرشداي في إصلاح خطة البحث والرسالة.
٥. رئيس مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني وجميع الأساتذة والأستاذات والطلاب والطالبات فيها الذين ساعدوا الباحث في كتابة هذا البحث.
٦. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث ذكره.
٧. والدي اللذان شجعاني ودعواني وأعطياي دائماً كل احتياجي، وقد انتقلا إلى الرفيع الأعلى وأسأل الله الخير لهما في دارين وأسعدهما الله في ضربيهما أمين.

٨. جميع زملائي المحبوبين في الفصل "البائي" وكل الزملاء في قسم تعليم اللغة العربية  
للمرحلة ٢٠١٧/٢.

٩. ولجميع إخواني المحبوبين من سلالة ابن مولود وأيضا لشريفة الحسني المحبوبة الذين  
شجعوني ودعوني طوال دراستي في هذه الجامعة.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا  
ومفيدا للجميع، آمين.

مالانج، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م  
الباحث

  
أخيرة الفوزي

## مستخلص البحث

أخرية الفوزي، ٢٠٢٠. محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كليات الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة الأولى: د. أمي محمودة، المشرف الثاني: د. سيف المصطفى

الكلمات الإشارية: البيئة الاصطناعية، اللغة العربية

أراد الباحث أن يعرف واستكشف حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي. اعتقد الباحث أن البيئة العربية الاصطناعية مهمة للغاية في تطوير كفاءة الطلبة في اللغة العربية والتسهيل للطلبة في عملية التعليم.

أما الغرض في هذا البحث فهو التحليل الوصفي عن حالة البيئة العربية الاصطناعية لمعرفة:

(١) الأهداف في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني، (٢) تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني، (٣) المشكلات التي تواجه المدرسة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي والمنهج الوصفي التحليلي، وجمع البيانات المطلوبة استخدم الباحث أسلوب الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق. وأسلوب تحليل البيانات المستخدم يشمل على جمع البيانات، تخفيض البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاج.

أما النتائج من هذا البحث هي كما يلي: (١) أن الأهداف من تكوين هذه البيئة العربية الاصطناعية فهو من قلق مؤسس معهد الحكمة الثاني أنه يشعر في ذلك الوقت أن الطلبة يفتقر إلى اتقان اللغة العربية في التواصل وأراد أن يجعل الطلبة المتقنين فاستخدام اللغة العربية خاصة في التواصل وأيضاً في فهم كتب التراث كافة، (٢) أن من أحد محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة هي تكوين المنظمة للطلبة تسمى بـ (*Self development Club (SDC)*) تهدف إلى تنظيم جميع الأنشطة للطلبة المتعلقة باللغة العربية إما الأنشطة في المدرسة أو في المسكن، (٣) أن المشكلة المواجهة في مدرسة العالية الخاصة تنقسم إلى قسمين منها المشكلة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية التي تواجهها المدرسة و المشكلة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية التي تواجهها الطلبة.

**ABSTRACT**

**Ukhrowiyatul Fauzi, 2020.** *Efforts to Establish Artificial Lughowiyah Bi'ah in Madrasah Aliyah Keagamaan at Al-Hikmah Islamic Boarding School 02 Brebes, Central Java*, Thesis, Arabic language Education, Postgraduate Program, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor 1: Dr.Hj .Umi Machmudah, M.A., Advisor 2: Dr. H.Syaiful Mustofa, M.Pd.

---

Keywords: Environment, Arabic language

Researchers want to know and explore the formation of an artificial Arabic language environment that is in the Madrasah Aliyah Keagamaan at Al-Hikmah Islamic Boarding School 02 Brebes, Central Java. The researcher believes that the Arabic-speaking environment is very important in developing students' proficiency in Arabic and facilitating the students' learning process.

While the purpose of this study is a descriptive analysis of the state of the environment in artificial Arabic aims to find out: (1) what is the purpose of forming artificial lughowiyah bi'ah in Madrasah Aliyah Keagamaan at Al-hikmah Islamic Boarding School 02, (2) how is the practice in the establishment of Lughowiyah bi'ah made in Madrasah Aliyah Keagamaan in Al-hikmah Islamic Boarding School 02, and (3) what are the problems faced by schools in the formation of artificial Lughowiyah bi'ah in Madrasah Aliyah Keagamaan in Al-Hikmah Islamic Boarding School 02.

The approach in this study uses a qualitative approach with descriptive analysis method. To collect the data needed, researchers used the method of observation, interviews, and documentation. The data analysis step starts with data collection, data reduction, data presentation, and conclusion.

The results of the study are as follows: (1) that the purpose of the formation of this artificial lughowiyah bi'ah is because of the anxiety of the founder of the Al-Hikmah 02 Islamic boarding school that students at that time lacked mastering Arabic in communication and wanted to create students who were good at interacting using language Arabic and also good at understanding the book turats as a whole, (2) in the effort to establish the Lughowiyah bi'ah made in Madrasah Aliyah Keagamaan This similarity is one of the schools forming a student organization called SDC (Self Development Club) aims to regulate all student activities related to Arabic both at school and at the cottage, (3) that the problems faced by Madrasah Aliyah Keagamaan are divided into two points, namely the problems in the formation of artificial Lughowiyah bi'ah faced by schools and the problems in the formation of artificial Lughowiyah bi'ah faced by students themselves.

**ABSTRAK**

**Ukhrowiyatul Fauzi, 2020.** *Pengupayaan Pembentukan Bi'ah Lghowiyah Buatan di Madrasah Aliyah Keagamaan di Pondok Pesantren Al-Hikmah 02 Brebes Jawa Tengah*, Tesis Magister, PBA Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr.Hj .Umi Machmudah, M.A., Pembimbing 2: Dr. H.Syaiful Mustofa, M.Pd.

Kata Kunci: Lingkungan, Bahasa Arab

Peneliti ingin mengetahui dan mendalami tentang pembentukan lingkungan bahasa arab buatan yang berada di Madrasah Aliyah Keagamaan di Pondok Pesantren Al-Hikmah 02 Brebes Jawa Tengah. Peneliti berpendapat bahwa lingkungan berbahasa Arab sangat penting dalam mengembangkan kemahiran siswa dalam bahasa Arab dan mempermudah proses siswa dalam belajar.

Sedangkan tujuan dari penelitian ini adalah deskriptif analisis tentang keadaan lingkungan bahasa Arab buatan bertujuan untuk mengetahui: (1)apa tujuan dari pembentukan bi'ah lughowiyah buatan di Madrasah Aliyah Keagamaan di Pondok Pesantren Al-hikmah 02, (2)bagaimana praktek dalam pengupayaan pembentukan bi'ah Lughowiyah buatan di Madrasah Aliyah Keagamaan di Pondok Pesantren Al-hikmah 02, dan (3) apa saja permasalahan yang dihadapi sekolah dalam pembentukan bi'ah Lughowiyah buatan di Madrasah Aliyah Keagamaan di Pondok Pesantren Al-hikmah 02.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif analisis. untuk mengumpulkan data yang dibutuhkan, peneliti menggunakan metode observasi, wawancara, dan dokumentasi. Langkah analisis data dimulai dengan pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan.

Adapun hasil penelitian adalah sebagai berikut: (1) bahwa tujuan dari dibentuknya bi'ah lughowiyah buatan ini karena dari keresahan pendiri pondok pesantren Al-Hkmah 02 bahwa siswa pada saat itu kurang menguasai bahasa Arab secara komunikasi dan ingin menciptakan siswa yang pandai berinteraksi menggunakan bahasa Arab dan juga pandai memahami kitab turats secara utuh, (2) dalam pengupayaan pembentukan bi'ah Lughowiyah buatan di Madrasah Aliyah Keagamaan ini salah satunya sekolah membentuk organisasi siswa bernama *Self Development Club ( SDC )* bertujuan untuk mengatur semua kegiatan siswa berkaitan dengan bahasa arab baik di sekolah maupun di pondok ,(3) bahwa masalah yang dihadapi oleh Madrasah Aliyah Keagamaan terbagi menjadi dua poin yaitu permasalahan dalam pembentukan bi'ah Lughowiyah buatan yang dihadapi oleh sekolah dan permasalahan dalam pembentukan bi'ah Lughowiyah buatan yang dihadapi oleh siswa itu sendiri.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	الاستهلال
د	.....	الإهداء
هـ	.....	موافقة المشرف
و	.....	اعتماد لجنة المناقشة
ز	.....	إقرار أصالة البحث
ح	.....	الشكر والتقدير
ي	.....	مستخلص البحث العربي
ك	.....	مستخلص البحث الإنجليزي
ل	.....	مستخلص البحث الإندونيسي
م	.....	محتويات البحث
ف	.....	قائمة الجداول
ف	.....	قائمة الملاحق

## الفصل الأول

## الإطار العام

أ-	.....	خلفية البحث
ب-	.....	أسئلة البحث
ج-	.....	أهداف البحث
د-	.....	فوائد البحث

٤	.....	هـ - حدود البحث
٥	.....	و- الدراسات السابقة
١٠	.....	ز- تحديد مصطلحات البحث
١١	.....	ح- لمحة عن المدرسة العالية الخاصة (MAK AL-Hikmah 02)

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

١٨	.....	الفصل الثاني : الإطار النظري
١٨	.....	المبحث الأول : البيئة اللغوية
١٨	.....	أ- البيئة اللغوية
٢٠	.....	ب- تكوين البيئة اللغوية
٢١	.....	ج- تكوين البيئة اللغوية العربية الرسمية
٢٢	.....	د- تكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية
٢٣	.....	هـ- مفهوم البيئة
٢٣	.....	المبحث الثاني: أنواع البيئة اللغوية
٢٤	.....	١. البيئة اللغوية الاصطناعية
٢٤	.....	٢. دور البيئة الطبيعية
٢٥	.....	٣. أهمية البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
٢٦	.....	٤. العوامل المساعدة علي نجاح البيئة اللغوية
٢٧	.....	٥. خصائص البيئة اللغوية الجيدة
٢٩	.....	المبحث الثالث: تعليم اللغة العربية
٢٩	.....	١. مفهوم تعليم اللغة العربية
٣١	.....	٢. أهداف تعليم اللغة العربية

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

٣٣	..... الفصل الثالث : منهجية
٣٣	..... أ- منهجية البحث
٣٣	..... ب- مشاركة الباحث
٣٤	..... ج- مصدر البيانات
٣٥	..... د- أسلوب جمع البيانات
٣٦	..... هـ- أسلوب تحليل البيانات
٣٨	..... و- تأكيد صحة البيانات

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

	محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني
٣٩	..... بريس جاوى الوسطى
	المبحث الأول : أهداف تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد
٤٣	..... الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى
٤٥	..... أ. أهداف من تأسيس المدرسة العالية الخاصة
٥٢	..... ب. المنهج المستعمل في مدرسة العالية الخاصة
٥٣	..... ج. عملية التقويم لدى المعلم و الطلبة في تعليم اللغة العربية
	المبحث الثاني : تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية
٥٥	..... الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى
	أ. الأنشطة الداعمة في محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية
٥٥	..... الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى

- ب. النادي الدراسي لتنمية القدرات لدى الطلبة في مدرسة العالية الخاصة بمعهد  
 ٦٢ ..... الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي  
 ج. أحوال البيئة اللغوية العربية في مسكن طلبة مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة  
 ٦٥ ..... الثاني بريس جاوى الوسطي  
 المبحث الثالث : مشكلات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة  
 بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي..... ٦٦  
 أ. مشكلات حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة..... ٦٧  
 ب. مشكلات حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مسكن الطلبة..... ٦٨

#### الفصل الخامس

#### مناقشة نتائج البحث

- أ- أهداف تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة  
 الثاني بريس جاوى الوسطي..... ٧٠  
 ب- تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد  
 الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي..... ٧٣  
 ج- مشكلات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة  
 الثاني بريس جاوى الوسطي وكيف حلها..... ٧٧

#### الفصل السادس

#### الخاتمة

- أ- ملخص البحث ..... ٨٠  
 ب- التوصيات و الاقتراحات..... ٨١  
 قائمة المراجع ..... ٨٢

## قائمة الجداول

الصفحة	أنواع الجداول	الرقم
١٤	المنهج في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس	١
١٥	المواد الدراسية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس	٢
٤٠	عملية البحث في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس	٣
٥٦	الأنشطة	٤

## قائمة الملاحق

الرقم	أنواع الملاحق
١	نسخ كلمات المقابلة
٢	صورة عملية البحث
٣	الجدول الدراسية
٤	رسالة استئذان البحث
٥	رسالة انتهاء البحث
٦	السيرة الذاتية للباحث

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ- المقدمة

إن البيئة هي الطبيعة وهي كل المؤثرات والإمكانات والقوية المحيطة بالفرد والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للوصول على الإستقرار النفسي والبدني في معيشتة. إن العربية إحدى اللغات العالمية الحية وهي تتمتع بمكانة رفيعة في العصر الحاضر. وقد بقيت قدتها التواصلية عبر أكثر من ستة عشر قرناً من الزمان. وأول تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يبدء في القرن السابعة عشر حين تبدء الدراسة بجامعة جمبريج في الإنجليزي<sup>1</sup>. وهي إلى جانب أنها ككل اللغات لغة قومية لأهلها من العرب الذين ابتدعوها، فهي تمتاز بأنها لغة روحية لكل المسلمين حيث كانوا، هي لغة الدين التي يؤدون بها عبادتهم، وهي قادرة بعبقريتها الدينية على استيعاب متطلبات التقدم البشري والوفاء بحاجته، أضيف إلى ذلك أن المكانة المعاصرة للأمم العربية اقتصادياً وسياسياً وثقافياً أكدت أهمية عالمية اللغة العربية التي أصبحت إحدى اللغات الرسمية في هيئة الأمم المتحدة ومنظمتها المتخصصة مما حمل على الإقبال على تعلمها.

وقال الشافعي أن لا توجد الأمة هي الأكثر شهرة تفوق اللغة إلا الدول التي لغتها متساوية مع لغة النبي، لأن المصادر الدينية مشهور بالسنة والقرآن الكريم<sup>2</sup>. وشهد النصف الأخير من القرن العشرين إقبالا شديدا على تعلم اللغة العربية في البلاد العربية

<sup>1</sup> Muhammad Ali Bakri, *Metode Langsung ( Direct Method ) dalam Pengajaran Bahasa Arab*, Volume 1, nomor 1, Juni 2017, hlm 4

<sup>2</sup> Bulkisah, *Pembelajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama Islam di Indonesia*, Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA, Vol XII, No 2 Februari 2012, Hlm 310

والأجنبية، فتضاعفت أعداد دارسيها من غير أبنائها في المدارس والجامعات العربية وغير العربية . وقد تباين دارسو اللغة العربية في أديانهم وأجناسهم وأعمالهم ومستوياتهم العلمية وأعمالهم الوظيفية فمنهم المسلمون ومنهم غير المسلمين وهم من مختلف قارات العالم ومنهم المتعلمون والمربون والإعلاميون والسياسيون والموظفون والتجار.

فإنه لاشك أن لتعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات عقبات ومشكلات تعترض دون الوصول إلى الغاية المنشودة المشروعة . وهذه العقبات تتعلق بالأشياء منها أمور تتعلق بالمادة وطرق تدريسها، وأمور تتعلق بالمدرس وأمور تتعلق بالطالب وأمور تتعلق بالبيئة.

يقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية هي استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات, أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نعمل عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلا. وفي المقابل, عندما يستخدم المعلم اللغة الثانية في غرفة الصف في تدريب لغوي, فلاشك أن التركيز هناك لا يكون على المحتوى, بل على الصيغة اللغوية. يصبح هدف اللغة في هذه الحالة اللغة . مثل هذه البيئة شكلية أو اصطناعية.<sup>٣</sup>

ويشاهد الباحث أن المعهد الذي يقوم بمحاولة تكوين البيئة العربية الاصطناعية وهو معهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي في المدرسة الثانوية الخاصة، وكما نظر الباحث أن هذا المعهد يهيئ بيئة اللغة العربية للطلاب كي يستوعبوا كثيرا وكذلك أن هذه البيئة قد قامت منذ سنوات، وتستطيع أن تنهضوا وترفعوا الحماسة والغيرة للطلاب

<sup>٣</sup>دكتور محمد علي عبد الكريم الحولي. إكتساب البيئة. الحياة مع لغتين ( الثنائية اللغوية ) جامعة ملك

الذين يسكنون فيها. وبمرور الزمان بهذه البيئة وأنشطاتها وعواملها كانت القدرة الطلاب يرتفعون على نجاح التعليم اللغة العربية مرتفعة جيدة.

لتحليل البنات الموجودة يريد الباحث أن يعرف كيف محاولة البيئة العربية الاصطناعية لتعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الخاصة في معهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي، يريد الباحث أن بهذه البيئة العربية الاصطناعية الموجودة تكون على أساس التربية الجيدة، والعوامل المساعدة لتكوين البيئة اللغة العربية الاصطناعية لطلاب هذه المدرسة.

#### ب- أسئلة البحث

١. ما الأهداف في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني؟
٢. كيف تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني؟
٣. ما المشكلات التي تواجه المدرسة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني؟

#### ج- أهداف البحث

١. لمعرفة الأهداف في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني
٢. لمعرفة تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني

٣. معرفة المشكلات التي تواجه المدرسة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في

المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني

#### د- فوائد البحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مفيدا من الناحيتين النظرية والتطبيقية وكما

يلي:

- ١- للمعهد والمدرسة الثانوية الخاصة أن يستفيد من هذا البحث جميع مدرّس اللغة العربية في تكوين البيئة الاصطناعية الجيدة.
- ٢- للتلاميذ أن تكون كفاءتهم باللغة العربية متطورة
- ٣- للباحث أن يكون هذا البحث إضافة لمعلوماته وخبرته في تعليم اللغة العربية خاصة في تكوين البيئة اللغوية الجيدة.

#### هـ- حدود البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث والأهداف المرجوة يقصر الباحث سائر الأنشطة التي تتعلق بهذا البحث الموجودة بالمدرسة الثانوية الخاصة في المعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطي ، خاصة تنفيذ البرامج الموجودة في تكوين البيئة اللغوية فيها وتأثيرها على جميع التلاميذ. و يحدد الباحث الحدود الموضوعية والمكانية والزمانية كما في الآتي:

- ١- الحدود الموضوعية : سيصف ويحلل ويقوم الباحث بحال محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية بالمدرسة الثانوية الخاصة في المعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطي. لعرض ويقوم كيفية بناء هذه البيئة التي تساعد على تنمية اللغة العربية تلاميذها إما في كل المهارات وكذلك عوامل نجاحها .

- ٢- الحدود المكانية : إختار الباحث بالمدرسة الثانوية الخاصة في المعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطي لأنه له المكان الخاص للتلاميذ الذين يتعلمون العربية خاصة والذين يتعمق فيه التلاميذ في مجال تعليم اللغة العربية بالتكلم ويسكنون في البيئة اللغوية .
- ٣- الحدود الزمانية : سيقوم الباحث ببحثه في المدرسة الثانوية الخاصة من خلال العام الدراسي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠ م
- و- الدراسات السابقة

كان الباحث يلاحظ ويبحث الباحث التي قد كتبها الطلاب في الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج الموجودة في مكتبها. ويجد فيها الرسالة التي تتعلق بهذا البحث الذي سيكتبها الباحث. وهو:

#### ١- البحث الذي كتبه كوناوان (٢٠١٤)٤

عنوان البحث "البيئة العربية في المعهد العصري كونتور للبنات"، أما أهداف البحث فهو الوصف والكشف عن الظواهر الطبيعية ووقائع السلوكي المتعلقة بالبيئة العربية في المعهد كونتور للبنات. منهجية البحث هو استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي الوصفي الحقلي.

نتائج البحث أ)- البيئة العربية في المعهد العصري كونتور متكاملة شاملة على البيئة الرسمية والبيئة الطبيعية. ب)- المحاولات التي قام بها المعهد لتكوين البيئة العربية كممثل تكوين الشيوخ المعهد المتأهلين في اللغة وتثبيت رسالة المعهد

٤كتبه كوناوان. البيئة العربية في معهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٤

والعقيدة لتكون دافعا لتعلم اللغة العربية وممارسة النشاطات قدوة صالحة. (ج)-  
المعاملة المؤثرة في تكوين البيئة العربية كمثّل المدرسين والمدرسات المتأهلين في اللغة  
العربية والمنهج الدراسي ومناهج تعليم اللغة العربية المناسبة والوسائل التعليمية  
المختلفة.

ملاحظة الباحث هي الإختلاف عن هذا البحث أن البيئة اللغوية في  
المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني تخصص على الطالب الذي له الغيرة  
لتطبيق القدرة في اللغة العربية بداية كل الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في  
صف التاسع. والهدف من هذا البحث هو لنظر تكوين البيئة اللغوية وعملية  
التعليم اللغة العربية فيها ومايتعلق بها.

## ٢- نور الفضيل<sup>٥</sup>

عنوان البحث هو تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام  
(بحث تجريبي على الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومية الثالثة مالانج، جاوى الشرقية)

أهداف البحث (١) تقويم عملية تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية  
مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج. (٢) معرفة مدى فعالية الألعاب اللغوية لترقية  
مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج.

<sup>٥</sup> نور الفضيل، البيئة العربية في المعهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا

بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥

منهجية البحث المدخل هو البحث الكمي، ونوعه المنهج التجريبي. نتائج البحث (١) أن عملية تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة ملانج تتم بأربعة ألعاب: (أ) البطاقات المتلائمة، (ب) نور الأسئلة (ج) لعب الدور (د) والصندوق (٢) تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة ملانج هو فعالية جدا.

ملاحظة الباحث هو الاختلاف عن هذا البحث هو البحث على المدخل الكيفي للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الاحصائية وأن البيئة اللغوية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني تخصص على الطالب الذي له الغيرة لتطبيق القدرة في اللغة العربية بداية كل الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف التاسع. والهدف من هذا البحث هو لنظر تكوين البيئة اللغوية وعملية التعليم اللغة العربية فيها ومايتعلق بها.

٣-

نهاية الرحمة (٢٠١٢)<sup>٦</sup>

تحت العنوان البيئة العربية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور باميكاسن مدورا جاوى الشرقية. أما أهداف هذا البحث فهي الكشف عن حال البيئة البيئية، والكشف عن دور البيئة العربية في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور باميكاسن مدورا جاوى الشرقية.

<sup>٦</sup> نهاية الرحمة، البيئة العربية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة بنجلهور باميكاسن

مدورا جاوى الشرقية رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٢

وأما منهج البحث المستخدم هو المنهج الوصفي التفويحي، والنتائج من هذا البحث هي الأول البيئة العربية بداخلية الجامعة تنقسم إلى بيئتين: البيئة داخل الفصل و البيئة خارجه. البيئة داخل الفصل تحتوي على تعليم قواعد النحو والصرف، تعليم ترتيل القرآن، تعليم العقيدة، تعليم الأخلاق، تعليم الإنشاء والإملاء، تعليم علم التصوف، تعليم منهج البحث، تعليم تفسير الكتب، تعليم كتابة البحث العلمي والبيئة خارج الفصل هي استعمال اللغة العبية في مكالمة اليومية عن كل حال ما يتعلق عن أنشطة الطلبة.

#### ٤- فطري مودّة باكو<sup>٧</sup>

تحت العنوان تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي معهد تركية الإسلامي العالمي مالانج. أما أهداف هذا البحث فهي الكشف عن عملية في تكوين بيئة اللغة العربية، والكشف عن العوامل في تكوين بيئة اللغة العربية، و أيضا الكشف عن المدخل الاتصالي المستخدمة في تكوين بيئة اللغة.

وأما منهج البحث المستخدم هو المنهج الكيفي، والنتائج من هذا البحث هي الأول عملية في تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في معهد تركية الإسلامي العالمي مالانج، و الثاني العوامل في تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في معهد تركية الإسلامي العالمي مالانج.

<sup>٧</sup>فطري مودّة باكو ، تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي معهد تركية الإسلامي العالمي مالانج، رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الاسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨

وحصلت الباحثة على نتائج مقابلة البحث مع أستاذ منها، توافر  
مستشار اللغويين، و المنهج الدراسي وطريقة التدريس المتعددة، والمواد الدراسية  
المستخدمة باللغة العربية. ملاحظة الباحث في هذا البحث هو الاختلاف عن  
هذا البحث هو البحث يبحث خاصة في محاولات تكوين بيئة العربية  
الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة، والهدف من هذا البحث هو لنظر على  
محاولات تكوين البيئة اللغوية الاصطناعية وما يتعلق بها.

#### ٥- تلخيص المراد<sup>٨</sup>

تحت العنوان دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "   
النور الثاني" بولولوانج مالانج. أما أهداف هذا البحث فهي الكشف عن  
تكوين بيئة اللغة العربية، والكشف عن العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية، و  
أيضا الكشف عن فعاليات البيئة اللغوية.

وأما منهج البحث المستخدم فهو دراسة الحالة ويبحث الباحث الحال  
المعين دقيقا كاملا، والنتائج من هذا البحث هي الأول أن البيئة اللغوية العربية  
في معهد " النور الثاني" بولولوانج مالانج تشكل إلى بيئة اصطناعية وبيئة  
طبيعية. والثاني أن العيوب في هذه البيئة هي المنهج غير المكتوبة، الكتب  
التعليمية محددة. وأما فعالية هذه البيئة اللغوية العربية في معهد النور الثاني فعال  
تظهر في أنشطتها.

<sup>٨</sup>تلخيص المراد ، دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد " النور الثاني" بولولوانج

مالانج ، رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الاسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥

ملاحظة الباحث في هذا البحث هو الاختلاف عن هذا البحث هو البحث يبحث في محاولات تكوين بيئة اللغة العربية. والهدف من هذا البحث هو لنظر على محاولات تكوين البيئة اللغوية الاصطناعية فقط وما يتعلق بها.

بالنظر إلى البحوث السابقة، إن الباحثين درسوا عن البيئة العربية، ومهارة الكلام، ومهارة الاستماع ومهارات أخرى بحث تقويمي عن طريقة التدريس وتكوين البيئة العربية فيستنتج الباحث أن لا يوجد بحثا مخصصا ببيئة تعليم اللغة العربية. ولا يبحث فيه عن بيئة تعليم اللغة العربية، كيف تعليم اللغة العربية لتكوين بيئة اللغوية. لذا يدرس الباحث عن بيئة تعليم اللغة العربية.

### ز- تحديد مصطلحات البحث

- ١- تكوين البيئة : العملية لوجود المكان الخاص لممارسة عن استخدام اللغة العربية اتصلا مثل الحوار والمناقشة والخطابة و التعبير بواسطة الكتابة أو الكلام.<sup>٩</sup>
- ٢- البيئة : من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس و التلاميذ أو الطلاب.<sup>١٠</sup>
- ٣- البيئة اللغوية : من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية.<sup>١١</sup>

<sup>9</sup> Fuad Efendi, Metode Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2005) hal 30

<sup>10</sup> Fuad Efendi, Metode Pengajaran Bahasa Arab.... hal 164

<sup>11</sup> نور الفضيلة. البيئة العربية في المعهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا

## ح- لمحة عن مدرسة الثانوية الحكمة الثاني ( MAK Al-Hikmah 02 )

أ. تاريخ مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني ( MAK Al-Hikmah )  
١٢02)

إنها من إحدى المدارس التي أسسها معهد الحكمة الثاني غير أن فيه المدارس الأخرى. بدأت مدرسة الحكمة الثانوية الثاني تقدم إجازة عملية التعليم والتعلم سنة ١٩٩٠ ميلادية إلى وزارة الشؤون الدينية، وفي التاريخ ٣٠ من أكتوبر سنة ١٩٩٠ ميلادية أخرجت وزارة الشؤون الدينية الرسالة التقريرية ( SK No. WK/5.d/210/Pgm/MA/1990 بما في هذه المدرسة من قسم A1 و A2 (القسم الديني والقسم الاجتماعي (IPS)).

وفي سنة ١٩٩٤ ميلادية تطورت مدرسة الحكمة الثانوية الثاني وكان فيها قسم آخر وهو القسم الطبيعي (IPA). والأثر من هذا التطور، ترى مدرسة الثانوية الحكمة الثاني إلى تثبيت القسم الديني تقوية لها فيكون المؤسس إلى بناء المدرسة الثانوية للدراسات الدينية وهي المدرسة الثانوية الخاصة (MAK).

ولذا، تتكون مدرسة العلية الحكمة الثاني على قسمين إحداها العامة و أراها الخاصة. فالمدرسة الثانوية العامة الحكمة الثاني تتكون على ثلاثة أقسام من الفصول أو الدراسات إحداها الفصل أو الدراسة الاجتماعية ( IPS ) وثانيها الفصل أو الدراسة الطبيعية ( IPA ). وأما مدرسة الثانوية الخاصة الحكمة الثاني تتكون على على الفصل أو الدراسة الدينية وهي المدرسة الثانوية الخاصة (MAK

<sup>12</sup> Wikipedia, " MA Al-Hikmah 2 ", [https://id.wikipedia.org/wiki/MA\\_Al-Hikmah](https://id.wikipedia.org/wiki/MA_Al-Hikmah), diakses tanggal 10 Nopember 2019

(. وانطلاقاً من هذه الأقسام من الفصول أو الدراسات، يركز الباحث على بحثه في المدرسة الثانوية للدراسة الدينية وهي المدرسة الثانوية الخاصة (MAK).

**ب. موقع الجغرافي مدرسة الثانوية الخاصة الحكمة الثاني (MAK Al-Hikmah)**  
(02)

تقع مدرسة الثانوية الحكمة الثاني في شارع بندا ( Benda ) سيرامفوج ( Sirampog ) ٥٢٢٧٢ بريس ( Brebes ). وبالنسبة لموقعها الجغرافي فإذا هي يدور حولها عدة المدن، وهي:

١. الجهة الشمالية : بحر الجاوي
٢. الجهة الشرقية : مدينة تيغال
٣. الجهة الجنوبية : مدينة بانيوماس، وجيلاجاف
٤. الجهة الغربية : مدينة شربون، ومدينة كونيعان

**ج. صيغة الرؤية والرسالة والهدف من تأسيس المدرسة الثانوية الحكمة الثاني**  
تعقد المدرسة من إحدى المدرسة الجيدة فلا بد لها الرؤية والرسالة الواضحة والصرحة، لمعرفة الهدف من تأسيس المدرسة. سوف يوضح الباحث عن الرؤية والرسالة والهدف من تأسيس المدرسة كما يلي:

١. رؤية المدرسة

التفوق في الإنجازات، الاعتماد على التدين، والإبداع في الحياة.

٢. رؤية المدرسة

إعداد الطالب المتفوق ذوي العلوم الدينية والعامه وخبرة عالية ومستقلة عند المجتمع عبر تنمية جودة المعلم المعتمد على التعليم المفضل

في ترقية المنهج التربوي وإمثال التسهيلات ونظام الخدمة المتأهلة، وإدارة مصادر الأموال الفعالة والقدرة على التسابق في عصر العولمة.

### ٣. هدف تأسيس المدرسة

أما الهدف من تأسيس المدرسة الثانوية الحكمة الثاني فهو كما

يلي:

١. إعداد الطلبة لنيل كفاءة الفهم والخبرات عن الدين العالي، وتقاس بكفاءتهم القراءة وفهم الكتب الديني الإسلامي إما كتب التراث وكتب العصر.

٢. إعداد الطلبة للحصول على الكفاءة الثانوية عن العلوم العامة، وتقاس بنيل درجة العالي في الامتحان النهائي حتى يعطي الآخر الحافز ليواصل دراستهم إلى الجامعة الحكومية أو الخاصة.

٣. إعداد الطلاب لمهارات الحياة من خلال تجهيز إحدى المهارات مثل الكمبيوتر، الخياطة النسائية، المهارة السمكية، واللحام، و اللغة الإنجليزية. حتى بعد تخرجهم من المدرسة يقدر على العمل حول المجتمع.

### د. وصف منهج الدراسي بمدرسة الثانوية الحكمة الثاني<sup>١٣</sup>

إن مدرسة الحكمة ٢ الثانوية ذات المنهج الدراسي الخاص ولها أربعة أقسام منها : قسم العلوم الطبيعية الخاصة، قسم العلوم الطبيعية، قسم العلوم الاجتماعية،

<sup>13</sup> Sulki dan M.iqbal Abd Ghoni, *Buku Panduan Madrasah Aliyah Al-Hikmahl 2 Terpadu*, ( Brebes: MALHIKDUA, 2018), hlm 23

وقسم العلوم الدينية. وأما الباحث يركز على وصف المنهج الدراسي بقسم العلوم الدينية فهي فيما يلي :

### الجدول : ١

#### المنهج في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس

رقم	القسم	الهدف	المتخرج
١	قسم العلوم الدينية (التركيز على تعلم اللغة العربية والإنجليزية، والكتب التراثية، وحفظ القرآن)	إعداد الطالب المعتمد على العقيدة السليمة والشريعة الإسلامية وذوي الأخلاق الكريمة	المتدين
		إعداد الطالب ذوي كفاءة العلوم الدينية الشاملة	ذات القيم الثانوية في المواد الدينية ( متفقه في الدين)
		إعداد الطالب ذوي كفاءة قراءة الكتب التراثية وفهمها	القدرة على قراءة الكتب التراثية
		إعداد وفد مدرسة الحكمة ٢ الثانوية في مسابقة العلوم الدينية واللغة	الفائز في مسابقات العلوم الدينية واللغة

إعداد الطالب ذوي كفاءة اللغة العربية والإنجليزية شفها	إعداد الطالب لالتحاق دراسته في جامعات بشرق الأوسط (مصر، تونس، سودان، المغرب، اليمن، وغير ذلك)	القدرة على فهم اللغة العربية والإنجليزية	مقبولة بالجامعات الحكومية بإندونيسيا أو الجامعات بشرق الأوسط
---	---	--	--

#### هـ. المواد الدراسية

إن وقت التعلم بمدسة الحكمة ٢ الثانوية الخاصة أربع سنوات، يبدأ الفصل الإعدادي في السنة الأولى والفصل الأول في السنة الثانية والفصل الثاني في السنة الثالثة والفصل الثالث في السنة الرابعة. وفيها المواد الدراسية المتعددة معظمها العلوم الدينية وهي فيما يلي :

#### الجدول : ٢

المواد الدراسية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس

رقم	عناصر المواد الدراسية	الفصل		
		الإعداد	الأول	الثاني
١	تفسير المراغي	٠	٦	٦
٢	فقه	٢	٣	٣
٣	العقيدة والأخلاق	٠	٢	٢

٤	٣	٤	٠	اللغة الإندونيسية	٤
٧	٨	٩	١٣	اللغة الإنجليزية	٥
٧	٧	٥	١٦	اللغة العربية	٦
٠	٠	٠	٣	فهم المقروء	٧
٠	٠	٠	٦	القراءة والكتابة	٨
٠	٠	٠	٤	التعبير الشفهي	٩
٠	٠	٠	٣	التعبير التحريري	١٠
٦	٥	٤	٤	الرياضية	١١
٢	٣	٥	١٠	النحو	١٢
٥	٥	٥	٥	حفظ القرآن	١٣
٢	٢	٢	٠	السيرة النبوية	١٤
٠	٠	٠	٢	التوحيد	١٥
٢	٣	٢	٦	الصرف	١٦
٤	٣	٣	٠	أصول الفقه	١٧
٣	٣	٣	٠	مصطلح الأحاديث	١٨
٢	٢	٠	٠	البلاغة	١٩
٢	٢	١	٠	الحديث	٢٠
٣	٠	٠	٠	علم التفسير	٢١
٣	٣	٣	٠	التبيان في علوم القرآن	٢٢
٠	٠	٣	٠	كتب التراث	٢٣
٠	٠	٠	٢	تعليم المتعلم	٢٤
٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	عدد الخصاص الدراسية	

بالنسبة إلى عدد المواد الدراسية المذكورة فإن مادة اللغة العربية هي أكثر خصّة حيث أنّها تتكون من مادة اللغة العربية نفسها، والتعبير الشفهي والتحرير والقراءة والكتابة بالإضافة إلى ذلك فإن الطالب يتعلم تلك المواد الدراسية بالكتب العربية ويشرح المدرس بالعربية.

### و. المعلم في مدرسة الثانوية الخاصة

كثير من المعلم في هذه المدرسة متخرجين من جامعة شرق الأوسط مثل الأزهار، الأحقاف، والسودان. وبعضهم متخرجين من هذه المدرسة هم يعودون إلى المدرسة لخدمة علومهم التي قد حصلوا من الخارج، وأيضا هم محتاجون إلى تنمية المدرسة وتنمية الطلبة من خلال المادة والعلوم والخبرات.

والمعلم يتكون من مدير المعهد يعلم عن الكتب التراثية، ومدير المدرسة يعلم مثل أصول الفقه، والفقه، و تحسين اللغة العربية. والمادة الأخرى مثل التاريخ، والتحفيز، والتعبير الشفهي يعلمها المدرس الآخر مثل رئيس كل قسم، والأساتيد الخاص، وولي الفصل، ومشرف المسكن، والأساتيد الخدمة فبالطبعي المادة أكثرها تتعلق باللغة العربية.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : البيئة اللغوية

##### أ- البيئة اللغوية

كما شرح محمد شمال حسن في كتاب "البيئة والأطفال" النظر أن معنى البيئة هي:

١. أن البيئة هي عبارة عن وسط مكاني يصلح لمعيشة الإنسان إذا يثر فيه تارة ويتأثر به تارة أخرى وإن هذا الوسط ولا يأخذ الإنسان وحده فحسب وإنما تشاركه فيه كائنة حية حيوانية هذه الكائنات يؤثر فيها ويتأثر بها .

٢. البيئة من وجهة النظر هذه لا تقتصر على مالفه من وسط مكاني فحسب وإنما تشتمل على الأوساط التي يمكن إدراكها عن طريق الحواس الخميس. وهو يقول أن البيئة هي عبارة عن عوامل طبيعية تحط بالإنسان وهذه العوامل تشتمل على: الأرض والماء والمناخ والصوت والروائح والدوق والعوامل البيولوجية المرتبطة بالحيوانات والنبات والعوامل الإجتماعية الجمالة.<sup>١٤</sup>

والبيئة هي من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس والتلاميذ أو الطلاب. والمدرس يعلم المادة الخاصة إلى طلابه بالمواد والطريقة المختلفة وأما

<sup>١٤</sup>مهدي ممتحين، تدريس اللغة العربية بين ثقافة والفكرة في الندوة الدولية حول تجرب تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ما لها وما عليها. مالانج : برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية ابغكومية مالانج، ٢٠١١ ص. ٢٤٥

الطلاب يأخذون المعلومات والعلوم المتنوعة. واكتساب اللغة هو تشغيل لتولية اللغة الثانية طبيعيا دون الوعي واتصاليا مباشرة مع الناطقين بتلك اللغة. ووقع اكتساب اللغة وتعلمها في البيئة. والبيئة الغوية هنا هي كل شئ الذي يتعلق باللغة المدروسة و يسمعه المتعلم وينظره.<sup>١٥</sup>

وأن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. وأما كاتب (*Language Two ( London: Oxford University 1982)*) يقول أن ما يقصد بالبيئة اللغوية هنا هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة. وتشمل هذه البيئة على الأحوال في المقصف، في الجمعية التعاونية، في الفصل، في الملعب، والمحاورة بين الأصدقاء خلال الدراسة والأنشطة، في المسكن وغيرها. وأن البيئة اللغوية من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية.<sup>١٦</sup>

وذكر الدكتور محمد علي الخولي أن البيئة اللغوية منقسمة إلى قسمين؛ البيئة اللغوية الطبيعية ( Natural ) والبيئة اللغوية الصناعية ( Artifisial ) يقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نفعله عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلا.<sup>١٧</sup>

<sup>15</sup> Fuad Efendi, Metode Pengajaran Bahasa Arab.... hal ١٦٤

<sup>١٦</sup> نور الفضيلة. البيئة العربية في المعهد العصري كونتور للبنات..... ص ٢

<sup>١٧</sup> محمد علي الخولي، الحاية مع لغتين ( الثنائية اللغوية ) اللغة الأولى ( الرياض : جامعة ملك سعود ،

١٩٧٦ م ) ص: ٦٥

والبيئة اللغوية الصناعية، كما ذكرنا، هي بيئة تعلم اللغة الثانية في الصف. وهي سبيل لاكتساب اللغة الثانية. ورغم أن هذه البيئة محدودة الأثر في تكوين مهارات اتصالية فعالة، إلا أن لها فوائد لا يمكن إنكارها. فالمدرسة تقدم حلاً واقعياً لملايين الطلاب الذين لا يمكنهم أن يذهبوا إلى موطن اللغة الثانية ليسمعوها هناك ويكتسبوها في بيئة طبيعية، إذ تقوم المدرسة بإحضار اللغة الثانية إليهم. كما أن المدرسة تقيس لهم تقدمهم بالنتظام، فتقدم لهم نوعاً من التقييم والتحفيز اللازمين. كما أن المدرسة تهتم بعرض الأحكام النحوية للغة الثانية، وهذا تناسب مع سن بعض المتعلمين الذين يرغبون في اكتشاف أسرار اللغة الثانية عن طريق استقراء القوانين أو استنباط القوانين. إضافة إلى هذا، إن القوانين اللغوية قد تساعد في مراقبة المتعلم لنفسه وهو يكتب اللغة الثانية أو يتكلمها. كما أنها تساعد في تصحيح نفسه إذا أخطأ.<sup>١٨</sup>

### ب- تكوين البيئة اللغوية

في البيئة اللغوية هناك العناصر التي تدافع بعضه من بعض والعنصر المهم هو المجتمع لأنه يرتبط ارتباطاً مع التعلم والتعليم اللغة وأيضاً أن المجتمع هم جنساً واحداً متساوياً في مكان واحد وهم يستخدمون لغتهم.

في عالم التدريس هناك العملية التي تتعلق بإكتساب اللغة وتعليمها وتدريس اللغة (Krashen). بذلك هناك الملخص أن البيئة اللغوية رسمياً أو غير رسمياً تتأثر القدرة اللغوية المختلفة، البيئة اللغوية غير رسمياً يحمل المداخلات لإكتساب اللغة وإما البيئة

<sup>١٨</sup> محمد علي الخولي..... ٦٥

اللغوية يقدم المداخلات. وهذه يدل عن أهمية تكوين البيئة لترقية القدرة اللغوية لأنها مصدر لإكتساب اللغة مع التلاميذ.<sup>١٩</sup>

هناك الأهداف عن تكوين البيئة اللغوية العربية فيما يلي :

١. لممارسة عن إستخدام اللغة العربية اتصلا مثل الحوار والمناقشة والخطابة والتعبير بوسيلة الكتابة أو الكلام.
  ٢. التأكيد عن اكتساب اللغة العربية التي درسها التلاميذ في الفصل، لكشف لهم الفرصة لتطبيق اللغة العربية.
  ٣. لكشف الصفة الإبتكارية في تدريس اللغة العربية تعاوننا بين النظرية والتطبيقية.
- إذا الخلاصة من أهداف تكوين البيئة اللغوية العربية هي لتنمية القدرة ومهارات اللغة العربية فعالة إما في تطبيق وإما في الكتابة حتي يكون الأحوال التعليمية فعالة ومتحركا.

### ج- تكوين البيئة اللغوية العربية الرسمية

البيئة اللغوية العربية الرسمية هي البيئة التي تركز على استيعاب اللغة مدركا، لأن فيها هناك العملية التعليمية في الفصل<sup>٢٠</sup>. وخصائها فيما تلي :

١. الأحوال التعليمية الاصطناعية
٢. التركيب يكون رئيسا في التعليم
٣. تقويم المدرس على نظر الخطاء

<sup>19</sup> Fuad Efendi, Metode Pengajaran Bahasa Arab.... hal ٣٠

<sup>20</sup> Abdul Chaer, Psikolinguistik Kajian Teori.(Jakarta: PT Rineka Cipta). Hal ٢٤٠

التعليم في هذه البيئة تأسس على استيعاب تركيب اللغوية. وتستطيع هذه البيئة اللغوية العربية الرسمية تدور عن تنمية المهارات اللغوية على هذه الطريقة فيما تلي :

١. استخدام الإستراتيجية الإتصالية التي تشمل على أنشطة محادثة
٢. المواد التي تضم على أساس المهارة المستخدمة
٣. تكثير المفردات الجديدة
٤. إعطاء الدور للتلاميذ
٥. استخدام الطرق الإبتكارية

#### د- تكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية

في هذه البيئة تعليم الأسس المستخدم فيها إعطاء عن اكتساب اللغة الطبيعية. واللغة التي تشمل فيها اللغة الأهلية، اللغة الرفقة، المجتمع.<sup>٢١</sup> وهناك الإستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية فيما يلي:

١. الموارد البشرية
٢. البيئة النفسية
٣. البيئة المحادثة
٤. البيئة الإستماعية
٥. البيئة الإستماعية والبصرية
٦. مركز اللغة

<sup>21</sup> Abdul Chaer, Psikolinguistik Kajian Teori..... 202

## هـ - مفهوم البيئة

عرض الباحث هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي :

١. ويرى بشيري أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.<sup>٢٢</sup>
٢. مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.<sup>٢٣</sup>
٣. محمد جمال يقول أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتة.<sup>٢٤</sup>

### المبحث الثاني: أنواع البيئة اللغوية

إن البيئة تنقسم إلى قسمين (١) البيئة اللغوية الاصطناعية (٢) البيئة اللغوية الطبيعية .

<sup>٢٢</sup> بصيري ، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية ( مالانج : المقالة التي القاها في الدورة التدريبية

لمتعلمي اللغة العربية جاوي- بالي ) ٢٠٠١

<sup>٢٣</sup> مرزوقي، البيئة التعليمية للغة العربية، ( مالانج : في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج ) ٢٠٠١

<sup>٢٤</sup> جمال الدين محفوظ ، التربية الإسلامية للطفل و المراهق، مصر دار الإعتصام ص ١٨

## ١. البيئة اللغوية الاصطناعية

اللغة الاصطناعية هي لغة اخترعها شخص أو مجموعة من الأشخاص اصطناعيا لغاوية معينة بدلا من تكوينها كجزء من ثقافة مثل اللغات الطبيعية. اللغة المصنوعة قد تشابه اللغات الطبيعية أو قد تحتوى على شكل ونحوه يختلفان تمام.

### ١- دور البيئة الاصطناعية ( الصناعية ) في اكتساب اللغة الثانية

يرى هيدى دولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطالب الذي يتعلم اللغة لنجاح ماهر في تعلم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعلم اللغة للطلب.

أن البيئة تنقسم إلى قسمين: البيئة الاصطناعية والبيئة غير الاصطناعية (الطبيعية)

قال عبد الخير النجاح في تعليم اللغة يدفع ويرفع متوازنا بسبب العناصر التي تتضمن من (١) الطلاب (٢) المدرس (٣) المواد التعليمية (٤) الأهداف التعليمية وكذلك تأثير من البيئة التعليمية الجيدة. الطالب يجري من البيئة الجيدة ( الأسرة ) والبيئة التعليمية الجيدة أيضا و المدرس الجيد في العمل ومسؤوليته بذلك أن يقدر على الحصول الجيد.

## ٢. دور البيئة الطبيعية

أما مارينا برت وها يدي دوليه فتريان أن البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل يقوم بدور مهم في تعلم اللغة: <sup>٢٥</sup>

<sup>٢٥</sup> عبد الوهاب محمد، المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة، رسالة دكتورة، ١٩٩٤، ص ٢٠

(١) إن البيئة الطبيعية للغة تكون ذات أهمية إضافية حينما يكون تركيز المتكلم على التواصل اللغوي لا على اللغة نفسها. ففي الاتصال بين شخصين تكون المحادثة طبيعية، وكذلك ينساب تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إن المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات والأفكار، وفي الوقت نفسه يستعملون أبنية اللغة، ويحدث ذلك علمياً دون وعي أو إدراك لبناء الجمل الذي يستعملونه.

(٢) إن الكاتبتين مصيبتان فيما ذهبنا إليه، ويؤكد بنجامن وورف (١٩٥٦) ذلك بقولهما : إن التراكيب والعلاقة التي نستعملها لكي نفهم العالم، تأتي من داخل لغتنا الخاصة، وهكذا فإن المتكلمين للغات مختلفة، يفهمون بطرق مختلفة، فإن اكتساب اللغة، يعني التعلم كيف نفكر، وليس كيف نتكلم.

وتقول مارينا بيرت وها يدي دوليه (١٩٨١) : لقد حاولنا أن نضع المتعلم والبيئة معا لتقديم حقائق حول تعلم اللغة تكون قابلة للتطبيق في الغالب، وتوصلنا إلى النتائج الآتية:

- (أ) البيئة الطبيعية ضرورية لاكتساب الأمثلة للغة
- (ب) يجب أن يكون الاتصال اللغوي بمستوى حصيلة الطفل اللغوية
- (ت) أن تكون اللغة المستعملة مهمة للمتعلم

### ٣. أهمية البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

إعطاء الوقت الكثير للطلاب في التعلم باللغة الثانية المدروسة هو من أحد الطريقة الجيدة في ترقية كفاءة الطلاب ترقية تامة وسرعة خاصة في مهارة الكلام. أن التدريب والتطبيق الكثير قد تأثر بمهارتهم. وواجبة المؤسسة أو المدرسة هي أن تعطاهم

الأوقات الكثيرة في تطبيق مهارة الكلام، ليس في الصف فقط بل أن يدافعهم أن يفعلوا خارج الفصل أيضا أو فمن الممكن أن يكلفهم المدرسون مثلا باعطاء العقوبة لمن لم يتكلم باللغة العربية و يعطي الأجر لمن يتكلم بكلام جيد.

فمن الأول أن لا يصعب المدرسون طلابهم بتحقيق القوانين اللغوية في كلامهم أو كتابتهم، المهم أن يطبق الطلاب بكثير الأوقات. وفي الواقع، إن مدى فعالية معرفة القوانين اللغوية في مجال تكوين المهارات اللغوية أمر مشكوك فيه. فهناك الملايين من الناس في كل مكان يتكلمون اللغة الأولى أو اللغة الثانية وهم لا يعرفون القوانين اللغوية التي تحكم اللغة التي يتكلمونها.<sup>٢٦</sup>

#### ٤. العوامل المساعدة على نجاح البيئة اللغوية

الوجهة المهمة في تعليم اللغة العربية هي أن تكون عند الطلاب أو الدارسين الكفاءة الثانوية في التكلم باللغة العربية حتى يستطيعوا أن يتواصلوا مع غيرهم باللغة العربية. وتحاصل الطلاب في تعليم اللغة أو في اكتسابه للغة المدروسة معتمد بأمر كثيرة، يعنى الأمر الخارجي أو الداخلي.

والأمر الداخلي هو المثير التي تنبت من نفس الطلاب وحدة. المثال: دافعته، ميوله، وذكائه. والأمر الخارجي هو المثير من خارج نفس الطلاب الذي يشجعه في تعليمه واكتسابه للغة المدروسة. المثال: بيئته، أستاذه، الطريقة أو المنهج، والوسائل المستخدمة وغير ذلك.

إذا، العوامل التي تثير على نجاح اصطناعة البيئة اللغوية هي وحدة كل العوامل التي تعتمد إليها تحاصل الطلاب في دراسة أحد اللغة أو اللغة الثانية. كما ذكرنا في الأول أن وتحاصل الطلاب في تعليم اللغة أو في اكتسابه للغة المدروسة معتمد بأمر كثير، يعنى الأمر الخارجي أو الداخلي. والبيان عنها كما في الآتي:

أ. من ناحية أساتذاته أن يكون عندهم الكفاءة اللغوية الجيدة؛ نظرية كانت أو تطبيقية.

ب. الوسائل المستخدمة أن يكون كاملة ومريحة ودافعة إلى الطلاب في التكلم باللغة العربية ومحقة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.

ج. أن يكون عند المدرسين والطلاب أو الدارسين الدافعة الثانوية في اصطناعة البيئة اللغوية. أن يكونوا عاملين بجهاد كبير بما الذي قد اتفقوا قبل اصطناعة البيئة اللغوية. أن يكلفوا أنفسهم في التكلم باللغة العربية أينما كانوا، في الفصل أو خار الفصل .

#### ٥. خصائص البيئة اللغوية الجيدة

البيئة الجيدة لها الخصائص المعينة التي تدفع بها على نجاح تعليم اللغة الثانية وهي كما يلي: ٢٧

١- أن تكون البيئة المادية مريحة وجذابة ومجهزة والأجهزة والتقنيات والمصادر والمواد التعليمية اللازمة، ومنظمة على نحو يتيح للطلاب فرص التعليم الفردي والتعليم في مجموعات.

<sup>٢٧</sup>موسي رشيد، نظريات اكتساب اللغة الثانية و تطبيقاتها التربوية كلية الدراسات العربية والاسلامية، دبي. ١٩٩٧. ص

- ٢- وجود رسالة واضحة للبيئة، تظهر بجلاء ما تركز عليه المدرسة وما تسعى إلى إنجازه وما تهتم به وتقدره، فيكون للعاملين فيها من إداريين ومعلمين ولطلابها ولمجتمعتها توقعات واضحة عن الأدوار التي عليهم تأديتها.
- ٣- أن تكون بيئة آمنة لا يحس فيها المتعلم بالخوف أو القلق أو التهديد
- ٤- أن تكون بيئة ترعى المتعلم وتحرص على تعلمه ونمائه، وتستحثه على بذل كل جهد مستطاع في التعلم، وتحاول إشغاله بالتعلم، وبذل أقصى طاقته لتحصيل العلم والمعرفة
- ٥- أن يتسم البيئة بالتشاركية ويقصد بذلك أن تكون عملية التعليم فيها عملية مشاركة يسهم فيها المعلمون والطلبة معاً، ويكون دور المعلم فيها دور المرشد وليس دور المصدر للمعلومات.
- وباعتبار برنامج تحسين البيئة التعليمية يهدف إلى زيادة فاعلية البيئة التعليمية داخل الفصل وخارجه من خلال توفير المتطلبات التقنية من أجهزة حاسوب وسبورات تفاعلية وأجهزة عرض وشبكات اتصال محلية داخل المدرسة وشبكات خارج المدرسة من خلال الانترنت فأن البيئة التعليمية التي تساعد على دمج التقنيات التعليمية يجب أن تتسم بما يالى :<sup>٢٨</sup>
- ١- أن تكون بيئة نشيطة : بمعنى أن يشارك الطلبة في عمليات عقلية مختلفة وأن تكونوا مسؤولين عن النتائج المحسولة عليها.

- ٢- أن تكون بيئة بنائية : في هذه البيئة يقوم المتعلمون بإدخال الأفكار الجديدة على المعرفة السابقة لفهم المعنى وبنون معارفهم بأنفسهم مستخدمين المصادر المتعددة للمعرفة والمهارات المتاحة عن طريق استخدام شبكات والانترنت.
- ٣- أن تكون بيئة تعاونية : وفي هذه البيئة يعمل الطلاب على شكل مجموعات تعلم صغيرة حيث يساعد كل منهم الآخر لتحقيق التعليم الأفضل، وفي هذه احكالة يمكنهم استخدام البرمجيات المختلفة لتعزيز التعلم التعاوني واستخدام شبكات وأدوات التعليم الإلكتروني كأدوات اتصال فيما بينهم لتبادل المعرفة.
- ٤- أن تكون بيئة تفكيرية : يمن للمتعلمين التفكير على المعرفة التي حصلت في بيئة التعلم وكذلك في القرارات التي تم ابرازها للوصول المطلوب، ويمكن يستخدم الأدوات للقيام بالعمليا المعرفية المختلفة.

### المبحث الثالث: تعليم اللغة العربية

#### ١. مفهوم تعليم اللغة العربية

اللغة وسيلة للتفاهم بين الأفراد، وهي التي تعبر عن أفكار الإنسان المتكلم أو وجداناته، كما أنها تثير أفكار ووجدانات السامع، بل قد تدفعه للعمل والحركة وتحدث استجابات عند توجيهها إليه، وإذالم تحدث اللغة استجابة للسامع.<sup>٢٩</sup>

التعلم هو تغير أحوال، كالمعرفة والأحوال والتنفس والخبرة والممارس، بمعنى همة التعلم الذي اتصال تغير الأحوال.<sup>٣٠</sup> والتعليم اصطلاحا هو ايصال المعلم و المعرفة إلى أذهان التلاميذ، بطريقة قويمه، وهي الطريقة الإقتصادية التي توفد لكل من المعلم والمتعلم

<sup>٢٩</sup>عبد المنعم سيد عبد العال، طرق تدريس اللغة العربية، ( تليفون : مكتبة غريب، ١٩٨٨ ) ص. ٨

<sup>٣٠</sup> Abu Ahmadi, *Strategi Belajar Mengajar*, ( Bandung: Pustaka Setia, 1997 ) hlm 17-18

الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة، فالمعلم اركان اربعة، هي المعلم والمتعلم والمادة والطريقة.<sup>٣١</sup>

عرف علماء النفس اللغة، فأروا أنها مجموعة الإشارات تصلح للتعبير عن حالات الشعور، أي عن حالات الانسان الفكرية و العاطفية والإرادية، أو أنها الوسيلة التي يمكن بواسطتها تحليل أية صورة أو فكرة ذهنية إلى أجزائها أو خصائصها، و التي بها يمكن تركيب هذه الصورة مرة أخرى في أذهاننا غيرنا، وذلك بتأليف كلما ووضعها في ترتيب خاص.<sup>٣٢</sup>

التعليم هو شئ ضروري في حياة الفرد و المجتمع لأن التعليم يرشد الناس من الجهل إلى المعرفة و العلوم الكثيرة في هذه الحياة، لا يستطيع الناس أن يعيش بدون التعليم، كما يفعل الناس العمل لابد بعلم و كثير من العلوم نجد من التعلم إما العلوم الدونية و الأخروية، كما هو المعروف أن إحدى من أغراض تعليم هو إجادة المعرفة، قال دكتور عبد الحليم حنفي في كتابه طرق التعليم اللغة العربية أن التعليم هو إيصال المعرفة إلى أذهان الطلبة بطريقة قديمة صحيحة و هو الطريقة المناسبة بقولهم بأيسر سبيل و أقل وقت، و أن له فلسفة و أسسها و هو يحتاج إلى إستعداد علمي و فني لأنّ المدرس جسدا و عقلا و نفسا و روحا منفصلة و مترجمة متداخلة.<sup>٣٣</sup>

<sup>٣١</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية ، ( القاهرة : مكتب غريب ١٩٨٣ ) ص. ١٥  
<sup>٣٢</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها ( بيروت : دار النفائس ، ١٩٩١ ) ص.

<sup>٣٣</sup> عبد الحليم حنفي، طرق تعليم اللغة العربية ( باتو سنجاكار : جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية ، ٢٠٠١ ) ص. ١٢

## ٢. أهداف تعليم اللغة العربية

حددت المناهج التربوية في البلاد العربية أهدافا مرحلية، تمثل الحد الأدنى الذي ينبغي الوصول اليه. فجعلت من أهداف المرحلة:

- أ- أن يكتسب القدرة على استعمال اللغة العربية الفصحى استعمالا ناجحا، تحدثاً واستماعاً. وفي مستوى متلائم مع تطوره العقلي واللغوي
- ب- أن يكتسب القدرة على القراءة الاستيعابية الصامتة، وذلك في حدد نموه الفكري واللغوي.
- ج- أن يكتسب القدرة على القراءة الجهرية السليمة، والتي تتمثل في الأداء السليم، نطقاً للحروف من مخارجها، وضبطاً للحركات في مواقعها، ولهجة مناسبة، وتمثيلاً للمعنى، ومراعاة للوقف في مواقع.
- د- أن يكتسب القدرة على الكتابة السليمة بخط واضح مقروء.
- هـ- أن يزود بالمهارات اللغوية والخبرات الحياتية التي تمكنه من القيام بما تتطلبه فنون التعبير (الانشاء) الوظيفي، لكتابة الرسائل والمذكرات، والإسهام في الحوار الهادف، والإجابة عن الأسئلة الشفهية، ونحوها.
- و- أن يتدرب على تذوق النصوص الأدبية، ومحاولة إدراك مافيه من مواطن الجمال والقيم الإنسية.
- ز- أن ينمو ميله إلى الطالعة، بحيث يقبل . ذاتيا . على القراءة الحرة رغبة منه في مجالسة الكتاب، وضمانا لعدم عودته إلى الأمية الأبجدية، إذا ما وقف عند هذا الحد من التعلم المنظم.

ح- أن يتكون لديه الدافع للبحث، وأن يتدرب على استخدام المعاجم والفهارس المبسطة، ليعود إليها حينما تدعو الحاجة إلى ذلك.<sup>٣٤</sup>



<sup>٣٤</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها..... ص. ٣٣-٣٤

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- منهج البحث

استعمل الباحث المدخل في هذا البحث هو المدخل الكيفي، وهدفه لوصف الظواهر أو الأحداث أو الأشياء المعينة التي تراد الباحث التصدي لها وجمع الحقائق والمعلومات والملاحظات عنها ووصف الظروف الخاصة بها وتقرير حالتها كما توجد عليه في الواقع.<sup>٣٥</sup>

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج دراسة الحالة لأن هذا البحث سيحاول الباحث لوصف ما كان في محاولة تكوين البيئة العربية الاصطناعية بمدرسة الثانوية الخاصة في معهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي.

#### ب- مشاركة الباحث

يكون الباحث في هذا البحث كآلة الأساسية للبحث عند جميع البيانات كما يستخدم الباحث أيضا آلة أخرى على جمع البيانات أنها لم يكن من الأداة الأساسية بل إضافة. وأكد ناسوتيون يعتبر هذه طريقة صحيحة، من حيث كون الباحث كآلة الأساسية في البحث أمر ضروري ومناسب لنوع البحث الكيفي، و صرح ناسوتيون أن الإنسان الباحث هو آلة الوحيدة التي تملك قدرة حاكمة لأخذ الكرار فيها.<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٥</sup> المملكة العربية السعودية جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية معهد العلوم الإسلامية و العربية في إندونيسية،  
مناهج البحث ( دون المطبع: دون الطبع، دون السنة)، ٢٦٩

<sup>٣٦</sup> Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (CV Alfabet, 2008, Bandung), hlm. 60

كان الباحث يتعد كثيرا عن الصفة الذاتية للبحث كما يتعد أيضا عما يؤثر عنها أثناء البحث. فيحفظ الباحث ما يجري طبيعة الأحوال الذي تدور حول الموضوع لكي يظهر من الأصالة الكونية الحقيقة. فإن الباحث لا يعتمد كثيرا على الجدوال الخاص أو المواقف المعين، بل يجري البحث كما أرد الباحث.

### ج- مصدر البيانات

البيانات هي تشتمل على جميع المعلومات والأخبار التي حصلت من مصادر البيانات. كان يحصلها بوسيلة المقابلة المباشرة بين الباحث والمعلم المقرر في معهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي. فهم سوف يجيبون الأسئلة التي يقدم الباحث من خلال المقالة. وقال لوفلوند " أن مصادر البيانات في البحث الكيفي مأخوذة من الأقوال والأحوال وبياناتها تدخل في أنواع البيانات الإضافية مثل الوثائق وغيرها.<sup>٣٧</sup>

البيانات المستخدمة في هذه البحث العلمي هي البيانات الأساسية والثانوية وهما:

١. البيانات الأساسية هي البيانات من المصدر الإنسانية بوسيلة ملاحظة ومقابلة تصدر من الشخص الأولى ممن يعرف حقيقة مشكلة البحث تماما جيدا.<sup>٣٨</sup> وهو الأساتيد في تلك المدرسة.
٢. البيانات الثانوية هي البيانات التي محصول عليها من أخرى، ليس مباشرة محصول عليها الباحث مدار بحثه.<sup>٣٩</sup> البيانات الثانوية في البحث مأخوذة من المجلات والوثائق والرسمية وسوء أخرى.

<sup>37</sup> Sunarto, *Metodologi Penelitian*, (Surabaya: PPS Unesa, 2001), hlm 157

<sup>38</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm 332

<sup>39</sup> المراجع نفسه، ص. ١٥٨

والبيانات الذي يستعملها الباحث نوع وهو البيانات المأخوذة من آراء الأساتيد وجهوده في تكوين البيئة اللغوية، البيانات الثانوية في البحث مأخوذة من المجالات والوثائق والرسمية وسوء أخرى.

#### د- أسلوب جمع البيانات

إن البيانات في البحث الكيفي ليست كما أن البيانات في الكمي. البيانات في البحث الكمي تكون من الأرقام والبيانات الأساسية أما في البحث الكيفي فهي الكلمات المكتوبة والمنطوقة والسلوك المبحوثة، أما الوثائق المكتوبة فتكون بيانات زائدة.

#### ١. المقابلة

في البحث الكيفي يحصل الباحث على البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة مقابلة وسمي في هذا البحث البيانات الأساسية. وهناك أيضا توجد كذلك مصادر البحث التي ليست من الإنسان، المقابلة هي عملية المحادثة فيها الأسئلة والأجوبة بين الشخصين أو أكثر على سبيل مواجهة بينهما لاستماع وحصول الأخبار و البيانات. وعرف سونارتو أن المقابلة هي طريقة جمع البيانات بتقديم الأسئلة مباشرة من الباحث أو السائل فهذا ماسمي بالمقابلة.<sup>٤٠</sup> وقام الباحث بالمقابلة مع الشيخ مخلص هاشم في تدريس النحو في معهد الحكمة الثاني.

أن المقابلة يمكن استخدامها للحصول على بيانات عن مشاعر وأفكار وذكريات والعواطف والدوافع وما أشبه ذلك عن الدراسة النحوية، مباشرة على هذا المبحوث. والمبادئ التوجيهية المقابلة غير منظم، والدليل المقابلة يحتوي فقط على الخطوط العريضة التي سيسأل. في تنفيذ البحوث

<sup>40</sup> Sunarto, *Metodologi Penelitian*, (Surabaya: PPS Unesa, 2001), hlm 47

الميدانية والمقابلة ما تأخذ شكل "شبه منظم". حيث المقابلة يسأل من الأسئلة التي تم هيكلتها. ثم واحدا فواحدا تعمقت الحصول على مزيد من التفاصيل.

## ٢. تحليل الوثائق

الوثائقية في تعريف المضيق هي جمع البيانات اللفظية ذو شكل و أما في تعريف الموسع فهي الشيء المشكل عن الصور والمرقوم بشريط والفيديو. وأحيانا المعلومات التي تبحث تأتي من دفتر، ومجلة دورية، وبيان نشاط، وجدول نتائج، وملحوظة يومية، ونسخة، وتجانس الشيطان كمثلهم.<sup>٤١</sup>

بوسيلة وثائق وسمي في هذا البحث البيانات الثانوية. وهذه الوثائق بشكل صورة. باستخدام الصورة سوف تكون قادرة على الكشف عن الوضع في الحالة معينة، وذلك لتوفير معلومات وصفية السائدة في ذلك الوقت.

### هـ- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عماية البحث والترتيب بشكل منهج الحقائق الموجودة من المقابلة، التسجيل اليداني، والوثائق، بطريقة تنظيم الحقائق إلى الطبقة، الشرح إلى الوروع أو الوحدة، يعمل التركيب إلى التعليم، إختيار أين أهم والذم سيدرسه، وإنشاء الخلاصة حتي يسهل على فهمه في نفس الباحث أو شخص الأخر.<sup>٤٢</sup>

تحليل البيانات المستخدم لدى الباحث من هذه الدراسة هو طريقة تحليل البيانات من مايلز و هابرمان (Miles & Huberman). رأى مايلز و هابرمان أن تحليل

<sup>41</sup> Sunarto, *Metodologi Penelitian*..... 130-133

<sup>42</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta 2010) hal 335.

البيانات الكيفي هو عملية التحليلية التي تتكون من ثلاث فعاليات.<sup>٤٣</sup> خطوات تحليل البيانات بنموذج مايلز و هابرمان على وهي :

### ١- تخفيض البيانات

يشير تخفيض البيانات إلى عملية الإختيار و التركيز والتنسيط و التجريد و التحويل "البيانات الخام" التي تحدث في الميدان الملاحظات مكتوبة.<sup>٤٤</sup> واختيار الأشياء الأساسية و التركيز على الأشياء المهمة والبحث عن المواضيع وأنماطها وترك الأشياء التي غير الضرورية.<sup>٤٥</sup> ولذلك حينما يجمع الباحث البيانات يعمل أيضا الباحث عن تخفيض البيانات التي حلت عليها.

### ٢- عرض البيانات

تجهيز البيانات هو مجموعة من المعلومات المنظمة التي تعطي إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات.<sup>٤٦</sup> تجهيز البيانات فسوف يسهل لفهم ما حدها الباحث و تخطيط مزيد من العمل على أساس ما فهمها. في هذه المرحلة ستجهيز الباحث البيانات نوص في وصفية.

<sup>43</sup>Andi Prastowo, *Metodologi Penelitian Kualitatif (Dalam Prespektif Rancangan Penelitian)*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011) Hal 241.

<sup>44</sup> Ermiz. *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data* (Jakarta: Rahawali Pers 2010) hall 129

<sup>45</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta 2010) hal 338

<sup>46</sup>Andi Prastowo, *Metodologi Penelitian Kualitatif (Dalam Prespektif Rancangan Penelitian)*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011) Hal 244

### ٣- استنباط أو تحقيق البيانات

الخطوة الثالثة في بحث الكيفي كما قال مايلز و هابرمان هي الإستنباط أو تحقيق البيانات. التلخيص الأول الذي قد قدم لم يزال مؤقت و سيغير إذا أما يوجد الدليل المتين والعضدة في درجة جمع البيانات بعده.<sup>٤٧</sup>

#### و- تأكيد صحة البيانات

يحتاج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أن تكون البيانات تؤمن صدقها إلى آخر حاصل البحث. لذلك، للحصول إلى صحة البيانات في هذا البحث على تجريبين منها:

١. عميق الملاحظة، يعمل ملاحظة يحزم ونظام لمعرفة صحة البيانات
  ٢. التثليثي هو الاسلوب لتأكيد صحة البيانات الذي يستعمل من شيء آخر لمقارنة البيانات.<sup>٤٨</sup> يستخدم الباحث هذه بمقارنة البيانات من نتيجة ملاحظة مع البيانات من نتيجة مقابلة ومقارنة نتيجة مقابلة مع وثائق.
  ٣. مناقشة الأصحاب
- يستخدم الباحث هذه طريقة نعرض نتيجة أخري الذي يحصل في مناقشة بأصحاب حين المعلومات الصحيحة الضابطة.

<sup>47</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, Hal. 345

<sup>48</sup> Lexy moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung :PT. Rosda Karya Offset. 2007), Hlm. 330

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة

#### الثاني بريس جاوى الوسطى

رأى الباحث في هذه المدرسة أن محاولات تكوين البيئة لها دور هام في اكتساب اللغة الثانية للطلبة. ولكن البيئة لم تكون موجودة منذ بناء هذه المدرسة فرمما حوالي ثلاث سنوات بعد بنائها لأن أوائل بناء هذه المدرسة ما زالت في حال التجربة. فحاول مدير المدرسة أن يجعل البيئة بعد ثلاث سنوات ليساعد الطلبة في الكلام. والحمد لله بعد أن كانت هذه البيئة موجودة منذ سنة ١٩٩٨ تقريبا جرت حتى الآن.

وفي هذه الفرصة النفيسة استأذنت المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى للباحث أن يقام بعملية البحث فيها. وبعد أن قام الباحث بالبحث في هذه المدرسة من الملاحظة والمقابلة والتوثيق وجد الباحث البيانات المتنوعة التي تتعلق بمحاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية.

وبعد أن حصل الباحث على الاستئذان من المشرف فذهب الباحث إلى مدرسة الثانوية الخاصة بجاوى الوسطى من يوم الأربعاء حتى يوم الأحد في شهر أكتوبر حتى نوفمبر ٢٠١٩ حوالي خمس أيام. و هو يسكن ويمكث في معهد الحكمة الثاني ليعرف حال بيئة اللغة العربية الاصطناعية التي كانت موجودة في مسكن الطلبة و في المدرسة. وأما الباحث نفسه فهو متخرج في تلك المدرسة،

فكان اختياره في تلك المدرسة وحضورها لحصول البيانات الجديدة والمعلومات المتعددة حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية.

والملاحظة تقام بملاحظة محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية لدى المدرسة في الفصل وأيضا ملاحظة البرامج اللغوية وأنشطة الطلبة في الغرفة أو في المسكن. والمقابلة تقام مع بعض الأساتيد في تلك المدرسة منهم أستاذ لطف أحسن الدين (متخرج في جامعة الأحقاف باليمن) وأستاذ سوتانتو (متخرج في جامعة الأزهر بمصر) وأستاذ خير الأمام (متخرج بجامعة الإمام الشافعي بجاوة الغربية) وأستاذ أسيف (متخرج بمعهد العالي الحكمة ٢) حيث أنهم متخرجون في مدرسة الحكمة ٢ الثانوية ببريس جاوى الوسطى ويكونون مدرسين في تلك المدرسة. وأيضا المقابلة مع بعض الطلبة.

وتقام عملية التوثيق بتوثيق جداول المواد الدراسية والمعلومات حول المدرسة والصور وما يتعلق بالبحث.

جدول عملية البحث :

الجدول : ٣

عملية البحث في مدرسة العلية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني ببريس

رقم	اليوم والتاريخ	عملية البحث
١	الأربعاء، ٣٠ أكتوبر ٢٠١٩	● المقابلة مع بعض الأساتذة في المدرسة
		● ملاحظة عملية التعليم في الفصل

<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظة عملية تطبيق مهارة الكلام في الغرفة وفي المدرسة</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظة أنشطة تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة في ميدان المعهد مساء</li> <li>● ملاحظة عملية المحاضرة العربية نحو الخطابة العربية ليلة الجمعة في القاعة</li> <li>● المقابلة مع أستاذ خير الأمم كمشرف سكان الطلبة ومدرس بالمدرسة</li> <li>● المقابلة مع أستاذ لطف أحسن الدين كمسؤول المنهج الدراسي في تلك المدرسة</li> <li>● المقابلة مع بعض الطلبة في المدرسة</li> </ul>	الخميس، ٣١ أكتوبر ٢٠١٩	٢
<ul style="list-style-type: none"> <li>● المقابلة مع بعض الطلبة في الغرفة</li> <li>● المقابلة مع أستاذ أغونج كمسؤول التسهيلات المدرسية</li> <li>● المقابلة مع رئيس النادي لتنمية القدرات شمس المعارف</li> <li>● المقابلة مع قيم اللغة للنادي</li> </ul>	الجمعة، ١ نوفمبر ٢٠١٩	٣

<p>تتمة القدرات فاطر</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المقلبة مع أستاذ أسف شمس الدين كمشرف الناءى</li> <li>الدراسى لتتمة القدرات</li> <li>● عملفة التوثفق</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظة عملفة التعلم فى الفصل الثانى للبنات بماءة علم الكلام وكتاب الموسوعة المفسرة فى الأءىان والمذاهب والأحزاب المعاصرة</li> <li>● المقلبة مع أستاذ لطف أحسن الدين كمسؤول المنهج الدراسى فى تلك المدرسة</li> <li>● المقلبة مع أستاذ سواتنوء كمدرس اللغة العربفة بتلك المدرسة</li> <li>● ملاحظة أنشظة الطلبة للبنفن عن تءرفب الخطابة وتقدم القصة مساء التى أقمء فى ساحة المدرسة</li> <li>● المقلبة مع بعض الطلبة فى العرفة</li> </ul>	السبء؁ ٢ نوفمبر ٢٠١٩	٤
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظة عملفة إعطاء المفردء للصف الإءءاءى فى الصباء</li> </ul>	الأءء؁ ٣ نوفمبر ٢٠١٩	٥

<ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظة عملية التعلم في الفصل الثالث للبنات عند مادة تفسير المراغي</li> <li>● المقابلة مع أستاذ سوتانتو كمدرس اللغة العربية بتلك المدرسة</li> <li>● عملية التوثيق</li> </ul>		
--	--	--

بالنسبة إلى هذا كله فحصل الباحث البيانات التي تتعلق بمحاولات المدرسة الثانوية الخاصة على تكوين البيئة العربية الاصطناعية. وأما البيانات فكما يلي:

### المبحث الأول : أهداف تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى

تكوين البيئة الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني قد بدء منذ سنة ١٩٩٨ تقريبا. فطبعا تكوينها لها الخلفية الأساسية المهمة عند مدير معهد الحكمة الثاني مع أن المعهد ليس من معهد اللغة. ولذلك نظر مدير المعهد أن تكوين البيئة العربية أمر مهمة في ترقية كفاءة الطلبة فى اللغة. العوامل الأساسية في تكوين البيئة العربية الاصطناعية هي أن المعهد يقرأ ويدرس الكتب التراثية كل ليلة فطبعا الكتب كلها باللغة العربية والطلبة يشعرون بالصعوبة في فهمها وتكوين البيئة العربية الاصطناعية لحل هذه المشكلة.

والعوامل الأخرى أن الزمان قد تطورت منذ حين إلى حين. معهد الحكمة الثاني طبعاً يتبع تغير الزمان خاصة في تغير نظام التعلم إلى أحسن النظام. ويرى مدير معهد الحكمة أن من لا يتقن في اللغة العربية فلا يمكن أن يتنافس مع الدول العالمي. ويعتبر مدير المعهد أن تكوين البيئة العربية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني من أحد العوامل الحاملة إلى تنافس العالم<sup>٤٩</sup>

وجود البيئة العربية تساعد الطلبة لفهم علوم الدين الكافة لأن بها كلفت الطلبة ليتكلم باللغة العربية، وأيضاً كلفت لتعويد الطلبة على قراءة النص العربي. فهذه الاستراتيجية فعالة لفهم المطبوعات العربية. فمن المعروف أن العلوم التي تتعلق بعلوم الدين مصدرها بكتابة اللغة العربية. ولذا هذه البيئة تساعد كثيراً للطلبة في فهم علوم الدين.

كما قال أستاذ سوتنتو أن من آمال مدير المعهد ومدير مدرسة الثانوية الخاصة بوجود البيئة العربية أن متخرج من هذه المدرسة يرجي أن يواصل دراستهم إلى بلاد شرق الأوسط ليزيد العلوم الدينية الكافة مثل مصر، اليمن، والمغرب وما إلى ذلك بكفائتهم العربية التي قد حصلواها من المدرسة الثانوية الخاصة بمدة أربع سنوات<sup>٥٠</sup>.

ولمعرفة أهداف تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة

بمعهد الحكمة الثاني فيبحث الباحث عن العوامل الدافعة التالية<sup>٥١</sup>:

<sup>٤٩</sup> عملية المقابلة مع أستاذ لطفى أحسن الدين في إدارة المدرسة. يوم السبت، ٢ نوفمبر ٢٠١٩.

<sup>٥٠</sup> عملية المقابلة مع أستاذ سوتنتو في إدارة المدرسة. يوم الأحد، ٢ نوفمبر ٢٠١٩.

<sup>٥١</sup> عملية المقابلة مع أستاذ لطفى أحسن الدين في إدارة المدرسة. يوم السبت، ٢ نوفمبر ٢٠١٩.

## أ. أهداف من تأسيس المدرسة الثانوية الخاصة

تأسست المدرسة الثانوية الخاصة منذ سنة ١٩٩٤ من نظر المؤسس أن المدارس في ذلك العام تتطور من خلال المهارات التخصصية منها التخصص في مهارة كمبيوتر، والتخصص في مهارة السمكية، والتخصص في مهارة اللحام، والتخصص في مهارة الخياطة النسائية، والتخصص في مهارة اللغة الانجليزية.

من التخصص السابق ليس فيه التخصص في اللغة العربية خاصة في استعمال اللغة الاتصالية، ولذلك من قلق شعور مدير معهد الحكمة الثاني وهو يريد في مدرسة الثانوية أن يزيد بالمدرسة التي فيها تخصصت باللغة العربية ويرجي بوجود القسم الديني يزيد كفاءة الطلبة. وفي سنة ١٩٩٨ تقريبا ثبت مدير المعهد المدرسة الثانوية الخاصة أو المدرسة الثانوية بالقسم الديني.

والعوامل الأخرى من تأسيس هذه المدرسة أن مدير المعهد يريد أن يظهر الحال المعهدية الذي فيه تعليم اللغة العربية ولا يترك تعليم كتب التراث. وجملة الطلبة في أوائل السنة عشرون طالبا وكلها طالبة حوالي أربع سنوات. واجتمع المدرس مع مدير المعهد ليقوم ببحث مدة الدراسة في مدرسة الثانوية الخاصة أو القسم الديني، وحصل على اتحاد الرأي أن التعلم في مدرسة الثانوية الخاصة بمدة أربع سنوات. ليحصل الطلبة على كفاءة اللغة الكافة من القراءة والكلام وفهم النص العربي.

سيصور الباحث الأحوال بالبيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية

الخاصة بمعهد الحكمة الثاني برس كما يلي:

## ١. أحوال البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة

### الثاني بريس جاوى الوسطي

ويقدم الباحث في هذا المبحث عن أحوال البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس. ويشتمل على عملية التعليم و التعلم في الفصل لدروس اللغة العربية، والمحادثة، والإنشاء، والقواعد النحوية، والقواعد الصرفية، والنشاطات اللغوية المتعلقة بها مثل كتابة المقالة.

### أ) الأحوال في الفصل

هنا يقدم الباحث عن المواد الدراسية العربية، وإجراءاتها في التعلم والتعليم والوسائل التعليمية المستخدمة في البيئة اللغوية العربية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس. والحق أن المواد الدراسية فيها لا تنحصر على المواد العربية فحسب، ولكن حد الباحث بعرض المواد الدراسية العربية في هذه البيئة وما يتعلق بهما وهي : تعليم اللغة العربية، مهارة الإستماع، الإملاء، مهارة الكلام (التعبير الشفهي)، والإنشاء (تعبير التحريري)، ودراسة القواعد النحوي، وقواعد الصرف، تزويد المفردات وشرح الكتب التراثية.

### ١) تعلم اللغة العربية

في هذه البيئة يشتركون التلاميذ ويتبعون مع المعلم الذي يعلمهم في الفصل والعملية التعليمية المستخدمة التي قدمه المعلم فيه يجري كما تلي :

١. يشرح المفردات الصعبة من القراءة باستخدام الصور أو الأدوات

٢. يلفظ المعلم الصور أو الأدوات ويتبعونه التلاميذ ما قاله المعلم
٣. يشرح المعلم قليلا ويأمر التلاميذ ليلخصها خلاصة
٤. يكتب العام المادة في السبورة مع التلخيص
٥. يعطي التمرينا على التلاميذ بإجابة الأسئلة المتعلقة بالمواد
٦. يقدم المعلم الموظف المنزلية

والأدوات المستخدمة هي الكتاب نفسه، والصور والسبورة والقلم.<sup>٥٢</sup>

## (٢) مهارة الإستماع ، والإملاء

العملية التعليمية المستخدمة التي قدمه المعلم فيه تجري كما تلى:

١. قال المعلم بعض الكلمات أو العبارات، والتلاميذ يستمعون ويكتبون
٢. يكرر المعلم في املاء النص وفق طول الجملة وقصرها، إن كانت الحملة طويلة فيكرر المعلم مرتين أو ثلاث مرات وإن كانت قصيرة يكررها مرة أو مرتين.
٣. يشرح المعلم المفردات الجديدة والصعوبة والغريبة
٤. يقرأ المعلم النص بصفة عامة، والطلاب يستمعون ويفتشون ما يكتبونه صحيحا أم عكسه
٥. تصحيح الكتابة جماعة تحت اشراف المعلم

والأدوات المستخدمة التي استعمله المعلم المصحف وغيره، والوسائل التعليمية المستخدمة هي السبورة والقلم وهذه البيئة ما لها المعلم اللغوي.

<sup>٥٢</sup> ملاحظات ومقابلة الباحث مع أستاذ لظفي أحسن الدين في يوم الخميس ساعة ١٠،٣٠

### (٣) الإنشاء (التعبير التحريري)

يدرّب المعلم الإنشاء لكي يستطيعون التعبير باللغة العربية جيدا وصحيحا،  
وطريقة تدريسه كما يلي:

١. افتتح المعلم الدراسة
  ٢. يراجع المعلم الدرس السابق
  ٣. يأمر المعلم التلاميذ لكي يحرر الموضوع المعين ويطوره حتي يكون إنشاء
  ٤. يأمر المعلم التلاميذ ليجمعوا الكراسات التي فيها الإنشاء العربي
  ٥. يأمر المعلم بعض التلاميذ ليكتب تصنيفهم في السبورة
  ٦. ويصحح المعلم مع التلاميذ جماعة بالتصنيفات الأخرى التي صححها المعلم نفسه
  ٧. يعطي المعلم الوظيفة المنزلية
- (٤) دراسة القواعد النحوية

يعلم المعلم القواعد النحوى لكي يستطيعون الطلبة أن يركب الجمل اللغوية  
صحيحة وجيدة ويفهمون عن مرادها، وطريقة تدريسها كما تلي :

١. يفتح المعلم الدرس
٢. يرجع المعلم الدرس السابق
٣. بين المعلم المادة
٤. يقدم المعلم المفردات الجيدة والإصلاحات الواردة في الموضوع

٥. ويكتب المعلم المفردات والمصطلحات على السبورة
٦. يضع المعلم الأمثلة النحوية ويبينها بيانا واضحا
٧. وبعد فهم الطلبة لمواقع الإعراب يكتبها على السبورة
٨. طلب المعلم الأمثلة منهم ويأمر بالإعراب أو التمرينات
٩. ويختتم المعلم ويعطي للطلبة الواجبة المنزلية

ويرجي الطلبة ماهرين للقواعد النحوية واللغة العربية خاصة في قراءة كتب التراث، ويستطيعون الطلبة على وضع الكلمات أو العبارات في الجمل المفيدة والمتنوعة. ويشير موقع الإعراب في الجمل صحيحة، و يرجي أن يطبق الطلبة القواعد في المطالعة، والمحادثة، والإنشاء. والوسائل التعليمية المستخدمة هي السبورة والطباشيرة والكراسات والقلم والكتاب المقرر.

### ٥) قواعد الصرف

درس الطلبة مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني الصرف لكل فصل من الصف الإعدادي حتي الصف الثالث. والخطوات التي يسلك عليها المعلم كما يلي:

١. يفتح المعلم الدرس بإلقاء السلام ثم الدعاء قبل الدراسة
٢. يسأل المعلم عن الدرس السابق
٣. يشرح المعلم المواد التصريفية
٤. يقدم المعلم المفردات الجديدة من ذلك الموضوع ويكتبها المعلم في السبورة
٥. يضح العلم الأمثلة ويبينها واضحا

٦. وبعد فهم الطلبة البيان والشرح فيأمر المعلم بكتابة ما في السبورة

٧. يدرّب المعلم التلاميذ ليعرف من لم يفهم و من يفهم

٨. تقديم المعلم فرصة للسؤال

٩. يقدم المعلم الوظيفة المنزلية

١٠. أمر المعلم الطلبة ليحفظ المواد في المسكن

### (٦) مهارة الكلام ( التعبير الشفهي )

هذا الدرس خاصة لصف الإعداد ليتعودوا أن يعبروا ما في ذهنهم بالعبارات اللغوية الصحيحة مباشرة مع بعضهم بعض، أما خطوات الدراسة فكما يلي<sup>٥٣</sup> :

١. افتتح المعلم، الأستاذ سوتانتو بقرأة البسملة والدعاء معا

٢. يسأل المعلم الطلبة عن الدراسة السابقة

٣. يعطي المعلم للطلبة الموضوع المعين

٤. وفي بعض الأحيان هم يتكلمون بما في ذهنهم دون الموضوع من الأستاذ

٥. يعطي المعلم الفرصة ليسأل عن المفردات الجديدة لم يعرفوها بعد

٦. يأمر المعلم الطلبة أن يحفظوا المفردات الجديدة المستخدمة في الكلام

٧. المعلم يصحح الكلام الخاطئة

وطريقة التعليم المستخدمة في هذا الدرس هي الطريقة المباشرة.

<sup>٥٣</sup> ملاحظات ومقابلة الباحث مع أستاذ سوتانتو في يوم السبت ساعة ١٠,٣٠

## ب) الأحوال خارج الفصل

يعرض الباحث هنا عن الأحوال الدراسية خارج الفصل متعلقا بالمواد الدراسية التي قد عرضها الباحث وهي البيئة الاصطناعية وتلك الأحوال كما يلي:

### ١) إعطاء المفردات

إعطاء المفردات هو البرنامج الذي اشتركه الطلبة للصف الإعداد لكل صباح قبل ذهابهم إلى المدرسة ، والذي يمسك هذا البرنامج طالب الصف الثاني. وسوف يسأل الطلبة عن المفردات التي قد حصلوا عليها حوالي أسبوع يوم الخميس بعد انتهاء من الدرس في الساعة الثالثة والنصف مساء. وعادة لا بد على الصف الإعداد أن يجعلوا الكلمات من المفردات التي قد حصلوا عليها. وخطوات إعطاء المفردات كما يلي:

١. القاء السلام والكلمات التمهيدية
٢. يسأل المعلم عن المفردات السابقة
٣. ويعطي المعلم حوالي خمس مفردات تكتب في السبورة
٤. والطلبة يكتبون على كراستهم الخاصة للمفردات
٥. يقرأ المعلم ويتبع الطلبة ثلاث مرات دون إعطاء المعنى
٦. تفهيم المعلم على الطلبة معنى الكلمة أو العبارة

### ٢) الخطابة / مقدمة البرامج

هذه الأنشطة يتبعون الطلبة من الصف الإعداد حتي الصف الثاني من المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني. سيختار أعضاء النادي لتنمية

القدرات من قسم التعليم أحد الطلبة من الصف الإعداد أو الصف الأول ليتقدم بإلقاء الخطابة أمام المجتمع في المسكن. سيعطي قسم التعليم الموضوع الذي سيقدّمه الطلبة في الأسبوع الأتي ليستعدّوا جيدا على نص الخطابة. هذه الأنشطة تقام كل أسبوع وسوف يتبادل دور بعضهم مع بعض، لا أحد لا يتقدم لإلقاء الخطابة وخاصة للصف الإعداد ليتعودوا على الكلام باللغة العربية.<sup>٥٤</sup>

### (٣) التجسس

التجسس له دور هام لإحياء اللغة العربية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس، لأن الجاسوس يلاحظ جميع الطلبة ٢٤ ساعات في اليوم. لا يتجاوز الطلبة أن يتكلم مع بعضهم بعض إلا باللغة العربية. ومن بعض وظيفته بحث الطالب الذي لا يتكلم باللغة العربية ثم يكتب اسم الطالب مخالف اللغة في الكراسة ليعطي إلى قسم اللغة ثم سوف يعطي العقاب من قبل قسم الأمن.<sup>٥٥</sup>

### ب. المنهج المستعمل في مدرسة الثانوية الخاصة

كانت المنهج المستعملة في مدرسة الثانوية الخاصة متساويا مع المدرسة الأخرى يعني استعمل المنهج الذي يصدر من الحكومة. منذ أول بناء هذه المدرسة استعمل مدير المدرسة المنهج المستعملة من ناحية الحكومة فلا اخترع من نفسه. لأن المدرسة الموجودة تحت قيادة وزارة الشؤون الدينية لا بد أن يتبع المنهج الذي قد تمّ الموافقة عليه.

<sup>٥٤</sup> ملاحظة ومقابلة مع رئيس النادي لتنمية القدرات شمس المعارف يوم الجمعة ساعة ٢٠,٣٠

<sup>٥٥</sup> ملاحظة و مقابلة مع قسم اللغة من النادي لتنمية القدرات فاخر يوم الجمعة باعة ١٦,٠٠

ولذلك ليس من الرتيب اتباع النظام الموجودة في الحكومية ، أن المدرس في مدرسة الثانوية الخاصة يزيد قليلاً من المناهج الدراسية الموجودة ويبتكرها إلى شيء جديد مثل الساعات الدراسية التي استغرقت في البداية حوالي ثلاث ساعات زيد إلى خمس ساعات. وأضيفت أيضاً المواد التي كانت تعتبر مهمة لزيادة كفاءة الطلبة في إتقان اللغة العربية مثل علم النحو والصرف ويأخذ الوقت أكثر من المواد الأخرى. وكذلك وقت التعلم في مدرسة الثانوية الخاصة الذي يستغرق وقتاً طويلاً من المدارس الأخرى تبلغ مدة التعليم في مدرسة الثانوية الخاصة أربع سنوات<sup>٥٦</sup>.

بالنسبة إلى ذلك يشعر مدرس مدرسة الثانوية الخاصة بفعالية المنهج المستخدم ونجاح التليم باتباع المنهج المبتدع من المنهج الذي صدره وزارة الشؤون الدينية. فأجاز وزارة الشؤون الدينية لمدرسة الثانوية الخاصة أن يستخدم المنهج الذي قد ابتدعته المدرسة ولا يعتبر أن المدرسة تخالف القانون الجاري في الحكومة.

### ج. عملية التقويم لدى المعلم و الطلبة في تعليم اللغة العربية

والتقويم في مدرسة الثانوية الخاصة منقسم إلى قسمين، التقويم من قبل المعلم والتقويم من قبل الطلبة. أما التقويم الذي قام به المعلم ليعرف كفاءة الطلبة مما قد درسوا في الفصل فيقوموا بالتقويم تدريجياً مرة في الأسبوعين مع حلقة اجتماع معلم المادة المعنية. هذا الاجتماع يقام كل يوم الخميس مساء بعد انتهاء الدرس في المدرسة. وقبل قيام بالتقويم مع حلقة اجتماع المعلم فوجب على المعلم أن ينظر

<sup>٥٦</sup> ملاحظات ومقابلة الباحث مع أستاذ لطفى أحسن الدين في يوم السبت ساعة ١٢,٠٠

حالة دراسة الطلبة داخل الفصل ليعرفوا نقائص الطلبة في التعلم خاصة المادة اللغة العربية.

ومحاولة التقويم معلم مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني من قبل اللغة العربية يعني يأمر الطلبة ليشتركوا المسابقات اللغوية مثل الخطابة، والمجادلة، وتقديم القصة، وقرأة الأخبار العربي وما إلى ذلك. هذه المسابقة لتقيس كفاءة الطلبة في اللغة العربية مع الطلبة من المدرسة الأخرى. وقد اشتركت مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني المسابقات الموجودة في اندونيسيا مثل المسابقة التي أقيمت بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوجياكرتا وما إلى ذلك. والغرض من هذه المسابقة ليعرف المعلم كفاءة الطلبة في اللغة العربية مع المدارس الأخرى في دولة الأندونيسيا.

أما التقويم من قبل الطلبة فيقام مع أستاذهم إما في الفصل أو في المسكن. سيسأل المعلم أو الأستاذ الطلبة عن حال دراستهم في الفصل ويسأل أيضا عن الدراسة الصعوبة عند الطلبة. والطلبة لابد عليهم أن يتحدث عن أحوال دراستهم في الفصل إما يشعر بالصعوبة أو السهولة. وبعد ما عرف المعلم أحوال الطلبة سوف يعطي الوقت الخاصة للطلبة الذين لم يكملوا كفاءتهم في اللغة العربية، مثل إعطاء الدرس الإضافي بعد انتهاء من المدرسة مساء. ويختار المعلم الطلبة الماهرين ليعلموا زميلهم في اكمال كفاءتهم اللغوي خاصة.

بالنظر إلى الحال السابق لماذا اختار المعلم الطلبة ليساعد زميلهم، لأن في العادة الطلبة سيشعرون بالتلذذ مع أصدقائهم من أن يكون التعلم مع أستاذهم وهذا يسمى بالمعلم الأقران<sup>٥٧</sup>. وهذه الاستراتيجية فعالة لحل مشكلات الطلبة في تعلم اللغة العربية.

المبحث الثاني : تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية

### الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطى

أما تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني فلها النقاط الداعمة الخاصة منها:

أ. الأنشطة الداعمة في محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطى

ومن إحدى مميزات هذه المدرسة من المدارس الأخرى فإن فيها مجموعة من الطلبة مما تنضم في النادي الدراسي لتنمية القدرات المعروف بـ "SDC" (Self Development Club). وهذه المجموعة تركز الطلبة على تنمية مهاراتهم اللغوية من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

وبعد، فإن لـ "SDC" (Self Development Club) البرامج أو الأنشطة اليومية والأنشطة الأسبوعية والأنشطة الشهرية والأنشطة السنوية. فكل هذه الأنشطة كونتها مجموعة الكلبة في "SDC" (Self Development Club) ليقوم بها

<sup>٥٧</sup> ملاحظات ومقابلة الباحث مع أستاذ لطفي أحسن الدين في يوم السبت ساعة ١٣,٠٠

الكلبة معا. ومما يلي بيان تفصيل كل البرامج أو الأنشطة الموجودة في "SDC" ( Self Development Club) ولها دور هام في ترقية مهارة الطلبة.

نظر إلى ما حصله الباحث في ملاحظته فذكر أن الأنشطة اللغوية العربية في بيئة مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوي الوسطي جيدة وكاملة ومناسبة بما يحتاجه الطلبة.

وتلك الأنشطة ليست من ناحية التعليم فحسب ولكن هناك نوع آخر من الأشياء التي لا يستغني المعهد والطلبة منها. وعرف الباحث أن الأنشطة اللغوية العربية هي متساوية بين المعهد والمدرسة، لأن الطلبة يسكنون في مكان واحد. وهذه الأنشطة تعتبر من أحد العوامل الداعمة لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية التي لا يمكن فصلها في تطبيق تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني.

#### الجدول: ٤

##### الأنشطة

الوقت والوصف	أنواع البرامج	البرامج	رقم
- كل صباح، هذه الأنشطة للصف الإعداد الذي يشرفهم الصف الثاني من قسم اللغة	- إعطاء المفردات لفصل الإعداد	اليومية	١
- كل ثلاثة أيام، وهذه الأنشطة	- كتابة المفردات في اللوحة		

<p>يمسكها الصف الثاني من أعضاء النادي لتنمية القدرات من قسم اللغة</p> <p>-بعد العصر، هذه الأنشطة من الناي لتنمية القدرات كل أعضائه من الصف الثاني، فوجب على الصف الإعداد والصف الأول</p> <p>-بعد انتهاء من الدراسة في المعهد أو بعد العشاء، ويوزع الصف الإعداد مع مشرفهم الصف الثاني من أعضاء النادي لتنمية القدرات قسم التعليم من الساعة ٢١ز ٣٠ حتى ٢٣,٠٠ تقريباً، والصف الأول مع أصدقائهم</p>	<p>-الدورة العلمية ( الدرس الإضافي)</p> <p>-تكرار الدروس</p>		
<p>-يوم الخميس نهاراً، وهذه الأنشطة اشتركها الطلبة من الصف الإعداد حتى الصف الثاني. سيجتمع الطلبة مع فريقهم فيه الإختلاط بين الصف الإعداد حتى الصف الثاني.وعادة تقام هذه الأنشطة في ساحة المدرسة أو في الميدان.وهناك الموضوع عن ماذا سيتكلم المتكلم في ذلك</p>	<p>- المحاضرة الإنجليزية والعربية</p>	<p>الأسبوعية</p>	<p>٢</p>

<p>الفريق</p> <p>-ليلة الثلاثاء،والأنشطة هي الخطابة و المشترك في هذه الأنشطة كل الطلبة من الصف الإعداد حتى الصف الثاني. يجمع الطلبة مع فريقهم الموزع مع أعضاء النادي لتنمية القدرات. والموضوع عينه قسم التعليم من النادي لتنمية القدرات،وهذه الأنشطة تقام في الاجتماع الصغير مع الفريق.</p> <p>-ليلة الأحد والثلاثاء، هذا الواجبة يكتبها قسم اللغة للنادي لتنمية القدرات، إما المفردات العربية أو الإنجليزية ليلة الأحد لكتابة المفردات الإنجليزية وليلة الثلاثاء لكتابة المفردات العربية.</p> <p>-ليلة السبت، هذه الأنشطة اشتركها الصف الإعداد والصف الأول والصف الثاني كمشرف في هذه الأنشطة</p> <p>-يوم الخميس مساء، تقام هذه الأنشطة بعد انتهاء من المدرسة</p>	<p>- ليلة الفضة <i>Silver night</i></p> <p>- كتابة المفردات في كل غرفة</p> <p>- المناقشة واللعبة اللغوية</p> <p>- اللعبة اللغوية <i>Having fun</i></p>		
---	--	--	--



<p>العظيم محمد صلى الله عليه وسلم.</p> <p>-ليلة الثلاثاء، والأنشطة هي الخطابة و المشترك في هذه الأنشطة كل الطلبة من الصف الإعداد حتى الصف الثاني. ويختار أعضاء النادي لتنمية القدرات الطلبة من الصف الإعداد أو الصف الأول ليتقدم إعطاء الخابة أمام المجتمع والموضوع عيّنه قسم التعليم من النادي لتنمية القدرات، وهذه الأنشطة تقام في الاجتماع الكبير يجمع فيه كل الطلبة.</p>			
<p>-آخر السنة الدراسية</p> <p>-آخر السنة الدراسية</p> <p>-آخر السنة الدراسية، هذه الأنشطة اشتركه الطلبة الصف الإعداد والصف الثاني فحسب، والصف الثاني كالرفيق في تطبيق التعليم اللغة العربية في مدرسة الابتدائية. ومكان التطبيق سيعين الطلبة من الصف الثاني والمعلم</p>	<p>تدريب المناظرة العربية</p> <p>- التمرينات اللغوية</p> <p>- ممارسة التعليم programme</p> <p>Teaching</p> <p>- المسابقات اللغوية بين طلبة المدرسة</p>	<p>السنوية</p>	<p>٤</p>

<p>من مدرسة الثانوية الخاصة. -آخر السنة الدراسية، هذه الأنشطة الطلبة الصف الإعداد و الصف الأول فحسب، والصف الثاني كاللجنة في هذه الأنشطة، والفريق المشترك في هذه الأنشطة تراجع إلى أعضاء الصف.المدرس ومشرف مسكان الطلبة تشار كهيئة التحكيم في هذه المسابقة -قبل أواخر السنة الدراسية</p>	<p>- بناء التعاون بين المعهد في تعلم اللغة العربية</p>		
<p>-مرة واحدة في الأسبوع خاصة في يوم الجمعة فيه اللغتين لأن يوم الجمعة يوم الحر عند الطلبة من عملية التدريس في الفصل، ولكن اللغة لا ساعة للحر ولذلك للطلبة يجوز أن يستعمل لغتين في نفس الوقت</p>	<p>- اللغة العربية والإنجليزية</p>	<p>الجدول اللغوية</p>	<p>٥</p>

وهذه الأنشطة كلها قام بها الطلبة من كل الفصل ولها أهمية وإسهامات  
كثيرة في ترقية المهارات اللغوية منها مهارة الاستماع ومهارة الكلام و مهارة القراءة  
ومهارة الكتابة. وقد كان الطلبة يقومون بهذه الأنشطة يوميا وأسبوعيا وشهريا بما

في هذه الأنشطة كان رئيس النادي الدراسي لتنمية القدرات ذا مسؤولية كبيرة.<sup>٥٨</sup> وبالطبعي كل المعلم في مدرسة الثانوية الخاصة وجميع الطلبة لهم المسؤولية أيضا.

ب. النادي الدراسي لتنمية القدرات لدى الطلبة في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد

### الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي

النادي الدراسي لتنمية القدرات "SDC" هو المكان لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة اللغة العربية. بناء هذا النادي ليس موجودا منذ أول بناء هذه المدرسة بل بعد ثمانية سنوات تقريبا من بناء مدرسة الثانوية الخاصة أو منذ سنة ٢٠٠٤. في أوائل هذه المدرسة كل البرامج أو الأنشطة لم تكن مرتبة، كلها نظمها الطلبة دون اشراف من المعلم أو المشرف. وبعد سنوات شعروا المعلم بأن الطلبة لم يستوعبوا عن المواد المدروسة في هذه المدرسة، خاصة في التكلم باللغة العربية. ولذلك من هذه الأسباب اعتبر المعلم أن بناء النادي الدراسي من شىء مهم لينظم كل البرامج أو الأنشطة في مدرسة الثانوية الخاصة ليساعد نجاح تعليم الطلبة في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني.

وبتفاق المعلم خاصة مدير مدرسة الثانوية الخاصة مخلص هاشم الحج مع بعض المعلم الآخر يتفق بظهور النادي الدراسي لتنمية القدرات (KSPD) اختصارا من (Klub Studi Pengembangan Diri). أول وجود النادي الدراسي في هذه المدرسة باسم KSPD حوالي اثنا عشرة سنة من سنة ٢٠٠٤-٢٠١٦، والأنشطة الموجودة في مدرسة الثانوية الخاصة كلها يمسكها هذا النادي. وبعد وجود هذا

<sup>٥٨</sup> رئيس "SDC" (Self Development Club). مقابلة ( بريس، ٣١ أكتوبر ٢٠١٩).

النادي المدير يشير المعلم ليكون مشرفا لهذا النادي كي يرتب ترتيبا كاملا كل الأنشطة التي قام بها الطلبة. كما قاله الأستاذ خير الأمام<sup>٥٩</sup>.

واسم النادي الدراسي لتنمية القدرات من السنة ٢٠١٦ حتى الآن يسم بـ (SDC) اختصار من كلمة (Self Development Club) يترجم إلى اللغة الإنجليزية. أما الوظيفة فكلها متساويا من الوظيفة التي كنت موجودة في KSPD .

النادي الدراسي لتنمية القدرات له دور هام لنجاح التعليم في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي. لأن عملية التعليم خارج الفصل في هذه المدرسة يعملها النادي الدراسي من إعطاء المفردات، وإعطاء المواد النحوية للصف الإعداد في المسكن، وتعيين النظام اللغوي في المسكن، وتعيين الوقت لمراجعة الدروس كل ليلة في المسكن، وإعطاء المفردات للصف الإعداد كل صباح، وإعطاء العقاب لمن يخالف اللغة والنظام الأخر. اذا كلف النادي الدراسي الطلبة لامتثال كل النظام الموجود فيه لمن يريد أن ينجح في التعليم بمدرسة الثانوية الخاصة.

في هذا النادي تنقسم إلى أقسام منها: رئيس النادي الدراسي لتنمية القدرات وعمله يرأس ويفتش كل العمل من أعضائه، والسكرتير وعمله يكتب على ما أمره الرئيس من الرسالة ويكتب الأنشطة وما إلى ذلك، وأمن الصندوق، وقسم التعليم وعمله ينظم الجدول التعليمية في المسكن خاصة للصف الإعداد،

<sup>٥٩</sup> المقابلة مع أستاذ أسيف شمس الدين كمشرف النادي الدراسي لتنمية القدرات، يوم الجمعة ١

وقسم اللغة وعمله ينظم الجدول ليوم اللغة ويعطي المفردات كل صباح وما إلى ذلك، وقسم الأمن وعمله يعطي العقوبات لمن يخالف النظام إما النظام من المعهد أو النظام من النادي الدراسي نفسه<sup>٦٠</sup>.

بالإضافة إلى ذلك، أن نجاح تعليم اللغة العربية خاصة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني متعلق بنجاح النادي الدراسي لتنمية القدرات لينظم الجدول ويأمر الطلبة لاتباع النظام الموجود إما في المدرسة أو في المسكن.

رأى الباحث بعد أن قام بالملاحظة والمقابلة مع بعض أعضاء النادي أن هناك العوامل المهمة لدور النادي الدراسي لتنمية القدرات في نجاح تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة، هي مميزات النادي الدراسي في تنظيم كل البرامج الموجودة في المدرسة أو في المسكن. ووجد الباحث النقاط في نجاح النادي الدراسي لتكوين البيئة العربية الاصطناعية بهذه المدرسة هي تثبيت كل أعضاء النادي في المنظمة المعمول بها ويحاول إلى أحسن العمل المتعلق بالنظام اللغوي أو النظام المعهدي. والنحو من نجاح النادي الدراسي في تنظيم البرامج أن الصف الإعداد يستطعون في استعمال اللغة العربية بنشاط بمدة شهر.

أما من عيوب النادي الدراسي فمنها أن أعضاء النادي هم أصدقاء أي أن النادي الدراسي ينظمون زميلهم، وهذه السبب يسهل على الطلبة أن يخالف القانون أو النظام الموجودة. ولحل لهذه المشكلة يعني يقص النادي الدراسي إلى

<sup>٦٠</sup> رئيس "SDC" (Self Development Club). مقابلة (بريس، ٣١ أكتوبر ٢٠١٩)

المشرف لإعطاء الحل عن المشكلة حتي لا يجروا الطلبة على أن يخالف القانون أو النظام لأن الأمر مباشرة من المعلم.

ج. أحوال البيئة اللغوية العربية في مسكن طلبة مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد

### الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطي

أما البيئة العربية في مدرسة الثانوية الخاصة فهي كل عملية التدريس استخدمت اللغة العربية من المواد التعليمية المتعلقة باللغة العربية. والاتصال بين الطلبة والمعلم أيضا باللغة العربية. وشرح المعلم الدرس باللغة العربية في كل المادة المتعلقة باللغة العربية. ووسائل التعليم المستخدمة في مدرسة الثانوية الخاصة منها المعمل اللغوية، المعمل للكمبيوتر، والفصول للطلبة، والإدارة.

حول سنة ٢٠٠٧-٢٠١٣ حصلت مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني على المعلم من بلاد شرق الأوسط وهو المصر، ويسمي هذا المعلم بالمبعوث. والبيئة في مدرسة الثانوية الخاصة تطورت كثيرة من قبل وجود المعلم من الناطق لأن المعلم أيضا يشرف الطلبة ليتكلم باللغة العربية الصحيحة والفصحى. وسكان المعلم الناطق وقع بجوار مسكن الطلبة، هذا أيضا يسبب البيئة اللغوية في المسكن تجري بالسهولة والفعالة لأن على كل الطلبة يطبقون لغتهم مع المعلم الناطق في أي وقت. ولكن مع الأسف أن وجود المبعوث في مدرسة الثانوية الخاصة قصير الوقت.

أما البيئة اللغوية العربية في مسكن الطلبة لمدرسة الثانوية الخاصة فيسمى المسكن باسم الأزهر، هذا المسكن يسكن فيه كل الطلبة من المعهد الحكمة الثاني الذين يتخصص في اللغة الأجنبية مثل اللغة العربية والإنجليزية. والمسكن للطلبة

مدرسة الثانوية الخاصة في مبنى واحد ولا يختلط مع الطلبة الأخرى، يتكون المسكن من طبقتين، الطبقة الأولى للصف الأول مع الصف الثاني، أما في الطبقة الثاني للصف الإعداد مع الصف الثاني<sup>٦١</sup>.

وكل الطلبة الذين يسكنون في هذه البيئة هم الذين يدرسون ويتعلمون في مدرسة الثانوية الخاصة ليس للآخر. هذا المسكن الموحد قد كان موجودا منذ سنوات طويلة. في هذا المسكن لا يجوز للطلبة أن يتكلموا مع الآخرين إلا باللغة العربية بالعرض جعل البيئة العربية السهولة بوجود الطلبة الموحد في مسكن الواحد. مع أن المبني في معهد الحكمة الثاني كثير جدا، مثل مبني يسمى بالأحسن فيه الطلبة الكثيرة من متعدد المدارس مثل المدرسة الثانوية والمدرسة الثانوية العامة والمعلمين.

بهذا المسكن كل أنشطة الطلبة المتعلقة باللغة العربية خارج الفصل تقام فيه من أنشطة المحادثة أو الكلام، وأنشطة إعطاء المفردات كل الصباح، الخطابة، تكرار الدروس، والمحاضرة الإنجليزية والعربية، والمناقشة بالكتب العربية. وفي هذا المسكن له المشرف ليشرف كل أنشطة الطلبة كي تجري كما هي.

**المبحث الثالث : مشكلات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية**

### **الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى**

رأى الباحث في هذا المبحث أن هناك المشكلات التي تواجهها مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى في تكوين البيئة العربية

<sup>٦١</sup> ملاحظة والمقابلة مع الأستاذ خير الأمام كمشرف في مسكن الطلبة

الاصطناعية. كما في عموم عملية التعليم في المدارس الأخرى هناك المشكلات إما المشكلات في استراتيجية التعليم أو من الناحية الأخرى. يمكن الباحث أن يبحث المشكلات في تكوين البيئة العربية الاصطناعية من ناحيتين أحدها المشكلات التي تواجهها المدرسة، والثاني المشكلات التي يواجهها الطلبة في المسكن.

### أ. مشكلات حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة

ستقوم المدرسة دائما بإجراء التقويم عندما تواجهها المشكلات في عملية التعليم، التقويم مثل اجتماع المعلم ويشاور بينهم ببعض عن أحوال المشكلة الموجودة. وبعد أن عرف المشكلة سوف يعطي مدير المعهد أو المعلم الحل لحل المشكلات. والمشكلات يمكن أن تواجهها المعلم أو الطلبة، الأول في مجال المواد المدروسة في مدرسة الثانوية الخاصة. أما المشكلات التي يواجهها المعلم حول المواد المدروسة فهي أن الكتب المستعملة غير كاملة وكثرة الخطأ في الطباعة خاصة الكتب التي طبعتها وزارة الشؤون الدينية. وهذه المشكلة فبالطبع تشكل على تكوين البيئة العربية في فهم الطلبة عن المواد الدراسية بفهم المواد الدراسية تساعد على زيادة الكفاءة التعليمية وزيادة الكلمات الجديدة من التعبيرات اللغوية.

والمشكلة التي تواجهها الطلبة حول المواد الدراسية هي قلة الفهم عن المقصود من القراءة المكتوبة في الكتب بسبب قلة المفردات التي عرفوها الطلبة لأن المفردات المستعملة أكثرها بالمفردات العصرية. الثاني في مجال الوسائل التعليمية المستعملة في مدرسة الثانوية الخاصة. المشكلة هي أن الوسائل التعليمية غير كاملة مثل المعمل اللغوي الضيق و التجهيزات غير كاملة وغير مجهزة بأدوات مثل سماعة

الرأس تعد هذه سماعة الرأس مفيدة جدا عند دروس الاستماع لسماع الكلام من متحدثي اللغة العربية الأصلية أو ناطق اللغة العربية. مع أن التعبير اللغوي تتطور من زمان إلى زمان فوجب على متعلم اللغة الأجنبية أن يعرفوا التعبيرات الجذود خاصة للغة العربية<sup>٦٢</sup>.

لا يتم تجهيز كل الفصل بوسائل تعليمية مثل الشاشة (LCD) ، حيث تكون هذه الوسيلة مفيدة جدًا للمعلمين لتوفير المادة بسهولة وعملياً. باستخدام هذه الوسائل ، يقدم المعلم النقاط المهمة في الدرس دون الحاجة إلى كتابته على السبورة ستساعد كثيرا عملية التعليم باستخدام الشاشة (LCD) ويقتضي كثير الوقت لشرح المادة المرجوة.

والمشكلة الأخرى هي الثالث في مجال تكلم اللغة العربية أو المشكلة في مهارة الكلام، أن الطلبة خاصة للصف الإعداد هم لا يكثر في الكلام بالحجة أنهم لم يستوعبوا عن المفردات اليومية. وقلة الاتصال مع معلمي اللغة العربية عندما وجد الطلبة التعبيرات الجديدة لا يعرفونها خاصة في الفصل عند التعلم، بهذا السبب يسبب عدم فهم الطلبة للمواد المدروسة.

#### ب. مشكلات حول تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مسكن الطلبة

البيئة العربية الاصطناعية لا تقوم في المدرسة فحسب بل في مسكن الطلبة أيضا فيه البيئة الواجبة على كل الطلبة الذين يسكنون في المسكن. وسأل الباحث إلى مشرف هذا المسكن يعني أستاذ خير الأمام عن مشكلات حول تكوين البيئة

<sup>٦٢</sup> الملاحظة والمقابلة مع بعض المدرس في المدرسة وبعض الطلبة ٣ أكتوبر ٢٠١٩

العربية الاصطناعية التي يواجهها الطلبة خاصة النادي الدراسي لتنمية القدرات. ةقال أن هنا المشكلة التي يواجهها الطلبة في المسكن منها الأول المشكلة وجدواها الطلبة حول بيئة المسكن أنهم ليسوا الطلبة الذين من يتكلم باللغة العربية لأن المعهد أيضا ليس من المعهد اللغوي.<sup>٦٣</sup> إذا الاتصال بين الطلبة في المعهد من أحد المشكلة لتكوين البيئة العربية. إذا خرج الطلبة من المسكن أكثرهم لا يستعمل اللغة مع الطلبة في المعهد. وقال مشرف هذا المسكن إذا خرج الطلبة من المسكن عليهم أن يستعملوا اللغة الإندونيسية على الأقل ولا يستعملوا لغة الأم أو اللغة المحلية مع الآخر.

بالنظر إلى المشكلة السابقة أنها تجري كل سنة أي أنها لا يمكن إزالتها بالتمام ولكن تنقص قليلا قليلا. الثاني مخالف اللغة من طلبة مدرسة الثانوية الخاصة، هذه أيضا من المشكلة العائقة لتكوين البيئة العربية الاصطناعية التي يواجهها المعلم والطلبة خاصة من يحملوا المسؤول في النادي الدراسي لتنمية القدرات. الثالث الأنشطة الموجودة في مدرسة الثانوية الخاصة كثيرة في مدرسة كانت أو في المسكن، هذه يسبب الطلبة يتعبون في اليوم بالأنشطة وينعسون في الفصل حين الدراسة.

<sup>٦٣</sup> ملاحظة والمقابلة مع الأستاذ خير الأمام كمشرف في مسكن الطلبة

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

إن مناقشة نتائج البحث تهدف لمحاورة هذا البحث مع النظريات المقدمة لدعم عملية هذا البحث العلمي. ومن ثم، أن مناقشة نتائج البحث هدفه لإيجاد النظرية الجديدة أو المدخل الجديد عن شئ معين حتي تكون لها البيانات ذات علاقة بين النظرية المقدمة والنتائج المحسولة أو البحوث السابقة وغيرها مما يكون اعتماد لهذا البحث.

بعد أن عرض الباحث البيانات من المقابلة والملاحظة فيمكن للباحث القيام بالتحليل. وبعد التحليل فتقدم الباحث نتائج بحثه في هذا الفصل كما يلي:

أ. أهداف تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى

وبعد أن نظر الباحث إلى الأهداف من تكوين البيئة العربية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى أن هناك الأهداف الواضحة لجعل البيئة اللغوية الفعالة والمساعدة للطلبة الذين يتعلمون في هذه المدرسة. قال طعيمة و مذكور أن الأهداف من تعليم اللغة العربية هو تعويد الطلبة في تعليم اللغة العربية يناسب للناطقين بها، لمعرفة تخصيصها ومميزاتها و ثقافتها<sup>64</sup>.

<sup>64</sup> Shilvia Rosyiana, *Efektivitas Model Reflective Teaching bagi Peningkatan Keterampilan Berbicara dan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTS Al-Irsyad Gajah Demak*, Lisanul Arab, ISSN 2252-6994, 2017 , hlm 30

وكما قال أيفيندي في المجلة العلمية لنيل فوتري أن هناك ثلاثة الشروط الواجبة التي لابد اتمامها لتكوين البيئة العربية الفعالة منها<sup>65</sup> :

١. أن كل أعضاء المدرسة لابد له العلاقة القوية بينه وبين المؤسسة أو المدرسة، مثل معلم اللغة العربية، الرئيس، وبعض المعلم الآخر لهم السلوك السلبية للغة العربية ولهم التعهد القوي لتقدم تعليم اللغة العربية على أهداف التعليم المرجوة.
  ٢. أن المدرسة لابد لها القدوة القوية من المؤهلين في تلك البيئة العربية القادر على الاتصال باستعمال اللغة العربية ولو كان غير الناطق.
  ٣. توافر الأموال المخصصة لاستكمال البنية التحتية المناسبة لدعم تكوين البيئة العربية.
- بالنسبة إلى المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى أن كلا من تلك الشروط قد كانت موجودة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية. كل أعضاء المدرسة من المعلم ورئيس المدرسة لهم الإهتمام الكبير لتقدم تعليم اللغة العربية. والمدرسة أيضا لها القدوة من ناحية معلم اللغة العربية الذين يتكلمون اللغة العربية في أثناء الدراسة إما داخل الفصل أو خارج الفصل، وأكثرهم متخرجون من الجامعة بالقاهرة والجامعة من شرق الأوسط.
- بهذه الشروط التي قدمها أيفيندي فرأى الباحث أن من ثلاثة الشروط السابقة أن أهم الشرط هو الشرط الثاني. لأن اكمال البنية التحتية دون وجود محرك اللغة العربية فاليئة العربية ستكون صعوبة في تكوينها. وأيضا دون توافر الأموال ولكن قد بدأ محرك

<sup>65</sup> Neli Putri, Bi'ah 'Arobiyah, Jurnal Al-Ta'lim, jilid 1, Nomor 5 Juli 2013, hlm 410

اللغة أو القدوة وإعطاء القدوة السلبية بالتكلم باللغة العربية في الأعمال اليومية في تلك المؤسسة أو المدرسة فتكوين البيئة العربية ستكون سهلة بالتدرج.

والأشياء المهمة هي أن كل أعضاء المدرسة من رئيس المدرسة والمعلم وأيضا الطلبة لهم الحماسة القوية في تعليم كلام باللغة العربية بأحسن العبارة والطلاقة، حتى كل أفراد يجلب الآخر في تشجيع الكلام باللغة العربية ويبدء ويطبق لغتهم. مع الأسف أن كثير من الأشخاص الذين يستوعبوا القواعد النحوية في قراءة كتب التراث ويستوعبوا أيضا المفردات العربية ولكن ضعفوا في التكلم بل لا يستطيعون قط، هذا بسبب قلة تطبيق اللغة وقلة استماع الكلام العربي. إذا أن تكوين البيئة العربية الاصطناعية هو تعويد الكلام الأجنبي خاصة اللغة العربية في البيئة.

أما الهدف في وجود البيئة لطلبة اللغة العربية منها الأول لتعويد أعضاء المدرسة لأخذ المنافع من اللغة العربية الاتصالية من خلال المحادثة، والمناقشة والمحاضرة، الثاني اعطاء تقوية اكتساب اللغة العربية المدروسة في داخل الفصل، حتى الطلبة لهم الفرصة لتطبيق اللغة العربية، الثالث لانشاء العمالية اللغوية المطابقة بين النظرية والتطبيق.<sup>66</sup>

ونتيجة من تكوين البيئة اللغة العربية الاصطناعية هي جعل عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة جذابة، وفعالة والهدف من وجود البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني، الأول مطابقا مع النظرية التي قدمتها محبب هو لتعويد الطلبة في الاتصال بينهم وبين المعلم باللغة العربية ولفهم

<sup>66</sup> Muhib Abdul Wahab, *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: LPUIN Jakarta, 2008), hlm 294

معاني القرآن والحديث والكتب التراثية. الثاني لتقوية الطلبة في اكتساب لغتهم في الفصل وبالتالي يطبقونها في المسكن أو في الأعمال اليومية مع الطلبة الأخرى. الثالث تنمية حافز للطلبة على حب اللغة العربية مثل لغتهم الأم من أجل استخدامها لفهم العلوم الدينية وغيرها من المعارف.

### ب. تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى

بالنظر إلى أسئلة البحث الثاني أن في هذا الباب يبحث فيه عن تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى. والباحث قد ذكر في الباب الرابع عن هذا البحث منها عن الأنشطة الداعمة في محاولات تكوين البيئة وكثير الأنشطة الموجودة في المدرسة الثانوية الخاصة محاولة لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية. كل الأنشطة تتعلق عن اللغة العربية خاصة اللغة للاتصال مع أن هناك الأنشطة هدفها لترقية قراءة الطلبة للنص العربي.

في تطوير البيئة اللغة العربية له خمسة أنواع مهمة التي عليها الاهتمام من كل أعضاء المدرسة إما المعلم أو الطلبة و المشرف في مسكن الطلبة منها: (١) البيئة النظرية أو البيئة المرئية من خلال الصورة الموجودة و الإعلان، والمجلة الحائطية كلها بكتابة العربية، (٢) البيئة الاستماعية أو البيئة السمعية و المرئية بوجود المكان لاستماع الخطابة، والدراسة، ونشرة الأخبار، والتلفزيون باللغة العربية. (٣) البيئة التفاعلية بين الطلبة والمعلم في أثناء التعليم أيضا باللغة العربية، (٤) البيئة الأكاديمية بوجود

النظام من المدرسة في استعمال اللغة العربية يوميا، ٥) البيئة النفسية الداعمة لتكوين صورة إيجابية للغة العربية.<sup>٦٧</sup>

ونظر الباحث من النظرية السابقة أن المدرسة الثانوية الخاصة قد طبقت من البيئة النظرية والدليل الصورة الموجودة باللغة العربية في حائط المدرسة الثانوية الخاصة في طبق الثاني أمام معمل اللغة. وهذه الصورة تساعد للطلبة في قراءة النص العربي في أي مكان. إذا المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس جاوى الوسطي قد طبقت النقطة الأولى في النظرية السابقة.

أما النقطة الثانية هي عن البيئة الاستماعية والمدرسة العثانوية الخاصة فيها المعمل اللغوي الذي استعمله المعمل حين الدراسة التي تتعلق بالاستماع. والمدرسة الثانوية الخاصة قد جهزت الوسائل التليمية المتعلقة بالبيئة العربية، ويرجي هذه الوسائل تستعمل لترقية كفاءتهم في اللغة العربية. اعطي مدير المدرسة الدراسة عن المادة المعاصرة التي لم تكون موجودة في كتب التعليم التي طبعتها وزارة الشؤون الدينية مثل استماع الخبر المباشر من قناة الجزيرة، والدراسة للترجمة العربية العصرية. إذا في النقطة الثانية هذه المدرسة الثانوية الخاصة أيضا يناسب بالنظرية السابقة.

والنقطة الثالثة هي البيئة التعاملية بين الطلبة والمعلم في أثناء التعليم، الاتصال بين الطلبة والمعلم في هذه المدرسة باللغة العربية إما في داخل الفصل أو خارج الفصل. كما ورد في كتاب فتح الرحمن أن من وظيفة المعلم هي اعطاء كل مصادر

<sup>67</sup> A.Hidayat, Bi'ah Lughowiyah ( lingkungan Berbahasa ) dan pemerolehan bahasa ( tinjauan tentang urgensi lingkungan berbahasa dalam pemerolehan bahasa), Jurnal Pemikiran Islam, vol 37, Nomor 1 Januari-Juni 2012, hlm 38

التعليم المحتاجة للاتصال العامل في كل أحوال<sup>٦٨</sup>، اذا هذه المدرسة قد عمل بما في كتاب النظرية التعليمية عن وظيفة المعلم لنجاح تكوين البيئة العربية الاصطناعية. والنقطة الرابعة هي أن المدرسة أيضا قد عيّن النظام بأن يستعمل اللغة العربية لكل الطلبة والمعلم في هذه المدرسة الثانوية الخاصة. والنقطة الخامسة هي البيئة النفسية أن المدرسة دائما يعطي المفاهيم عن صورة اللغة العربية الإيجابية.

ونجاح تليم الطلبة في المدرسة أو في المعهد يعين بالعوامل المتعددة منها: (١) هناك الطلبة في التعليم، (٢) وجود المعلم، (٣) وجود المواد الدراسية عن اللغة العربية، (٤) الهدف الواضح في تعليم اللغة العربية، (٥) وجود البيئة التعليمية الجيدة.<sup>٦٩</sup> إن كان المدرسة تريد النجاح في التعليم فمن الواجب أن يحضر كلا من العوامل السابقة، ونظر الباحث أن في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني يطبق كلا من العوامل السابقة وبقي المدرسة أن تقوم بالابداع من كل العوامل ليجذب الطلبة كي يشعرون بالحماسة و المريحة في تعليم اللغة العربية.

قال رشدي أحمد طعيمة أن الغرض من تعليم مهارة الكلام هو التطبيق أو الممارسة، وأهم شئ في تعليم مهارة الكلام الاتصال مع الآخرين مثل السؤال والجواب و تقديم الأراء<sup>٧٠</sup>، ورأى الباحث أن هذه النظرية مطابقة وتطبق فيها. ومن أحد تطبيق المحاولات في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة هي وجود الأنشطة اللغوية المتعددة مثل الأنشطة اليومية والأسبوعية والشهرية

<sup>68</sup> Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* ( Malang : Madani 2015 ) hlm 91

<sup>69</sup> Abdul chaer dan Leonie Agustin, *sosiolinguistik; pengenalan awal*, ( Jakarta: Rineka Cipta, 1995), hlm 14

<sup>70</sup> Yazid Hady , *Pembelajaran Maharat Al-Kalam Menrut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil al-Naqah*, al-Mahara Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol 5, No 1, Juni 2019, Hlm 65

والثنوية، هذه الأنشطة تداعم كفاءة الطلبة في اللغة العربية. وأيضا في هذه المدرسة هناك المنظمة الخاصة تسمى بالنادي لتنمية القدرات لينظم كل البرامج الموجودة فيها.

بعد أن قام الباحث بالملاحظات والمقابلة مع الأساتيد في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربس جاوي الوسطي، نظر الباحث أن هناك النظام الخاص في تكوين البيئة العربية الاصطناعية حيث البيئة تجري كما هي والنظام مطابقا لأراء رشدي أحمد طعيمة، والنظام كما يلي:

١. تشغيل التعويد على استخدام اللغة العربية في كل نشاط سواء في المدرسة أو في المسكن، لأن الممارسة المتكررة لتحدث اللغة العربية لها منافع الكثيرة لإتقان الطلاب في اللغة.
٢. وعقد نظام يوم اللغة الخاصة، أسبوع للغة العربية والأسبوع الأخر للغة الإنجليزية، ينطبق على جميع الطلبة من الصف الإعداد حتى الصف الثالث والأمل اعتماد الطلاب على التواصل باللغة العربية بشكل جيد.
٣. قام النادي الدراسي لتنمية القدرات باعطاء المفردات للصف الإعداد قبل ذهابهم إلى المدرسة وقام أيضا بالأنشطة اللغوية.
٤. وقام بالمحاضرة الإنجليزية والعربية يوم الخميس نهارا، وهذه الأنشطة اشتركها الطلبة من الصف الإعداد حتى الصف الثاني. سيجمع الطلبة مع فريقهم فيه الإختلاط بين الصف الإعداد حتى الصف الثاني.
٥. وجود العقاب اللغوية لمن لا يتكلم باللغة العربية أو مخالف اللغة.

وإذا نظرنا إلى النظرية السابقة التي قدمها رشدي أحمد طعيمة أن النظام الموجود في هذه المدرسة والأنشطة الموجودة وأيضا المنظمة كلها مطابقة ومناسبة إلى جواب أسئلة البحث عن تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية، أن كل من يريد أن يتعلم اللغة العربية فعليه أن يطبق أو يمارس كثيرا وأيضا من يريد أن يصنع البيئة العربية فعليه أن ينظر إلى النظام في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى.

### ج. مشكلات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في المدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بريس جاوى الوسطى وكيف حلها

في تعليم اللغة العربية عادة فيها العوائق المتعلقة بمهارة الكلام منها، يصعب على الطلبة اختيار التعبير المناسب في الاتصال بين الطلبة، كثرة الاستحياء أو الخجل لسبب الخوف على الخطاء، قلة تعويد الكلام باللغة العربية<sup>٧١</sup>. فرأى الباحث أن المشكلات تنقسم إلى قسمين الأول المشكلات التي تواجهها المدرسة الثانوية الخاصة والثاني المشكلات التي تواجهها الطلبة في المسكن سيبحث الباحث واحدا فواحدا لهذه المشكلة وكيف حلها.

الأول المشكلات التي تواجهها المدرسة وكيف حلها، منها: عن المواد الدراسية أن الكتب المستخدمة كثرة الخطاء في الطباعة والحل هذه المشكلة استعمل المعلم. ويقدم الباحث الرأي إلى المدرسة أو المعلم لحل هذه المشكلة يمكن أن يبحث المعلم المراجع الأخرولو كان ليس من العرب. والطلبة أيضا له مشكلة في فهم المواد

<sup>71</sup>Shilvia Rosyiana, *Efektivitas Model Reflective Teaching bagi Peningkatan Keterampilan Berbicara dan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTS Al-Irsyad Gajah Demak.....* hlm 30

الدراسية يعني قلة الفهم من الدراسة والحل لهذه المشكلة كل رئيس الفصل أوجب لكل الطلبة أن يقوموا بالتكرار كل ليلة ويكتبون المفردات الجداول ثم يحفظونها.

*الثاني* المشكلات التي تتعلق بالوسائل التعليمية المستخدمة غير مجهزة بأدوات مثل سماعة الرأس عند دروس الاستماع لسماع الكلام من متحدثي اللغة العربية فالحل لهذه المشكلة يعني مدير المدرسة يأخذ المدرس المتخرج من جامعة شرق الأوسط. وأيضا الفصل لا يتم بتجهيز الشاشة وحل هذه المشكلة المدرسة الثانوية الخاصة لها المعمل وفيه التلفزيون أو الحاسوب المتصل بالإنترنت حتي يستطيع المعلم أن يبحث عن القناة العربية والطلبة يكتبون على ما في التلفزيون. ويقدم الباحث الأراء إلى المدرسة الثانوية لحل المشكلات عن الوسائل التعليمية فيمكن المعلم أن يأمر الطلبة بالمحادثة مع أصدقائهم وجها بوجه بدلا من أن يسمع من سماعة الرأس.

*الثالث* المشكلة تتعلق بتكلم اللغة العربية بسبب كسلهم خاصة للصف الإعداد الجداول فالحل لهذه المشكلة كلف المعلم للصف الإعداد أن يتكلم باللغة العربية في الفصل معه بطريقة السؤال والجواب عن المادة المدروسة وأيضا اعطاء التعبيرات الجديدة، وبعد أن قام الباحث بالملاحظات عنده الرأي لحل هذه المشكلات، يمكن أن يقوم الطلبة بتطبيق التعبيرات أمام الفصل مع أصدقائهم، وأيضا من خلال النادي الدراسي لتنمية القدرات، أن النادي له الأنشطة يسمى بليلة الفضة يعني الخطابة أمام الطلبة ويختار الطلبة المتكسل ليتقدم في الخطابة كي يطبق لغته.

أما المشكلات التي تواجهها الطلبة في المسكن فهي الأول أن المعهد ليس من معهد اللغة اذا يصعب على الطلبة في تطبيق اللغة حول المعهد فالحل لهذه المشكلة بنى مدير المدرسة المسكن الموحد في مكان واحد حتي لا يتخلط مع الطلبة الأخر. الثاني كثرة الطلبة يخالف القانون الغوي لا يتكلم باللغة العربية فالحل لهذه المشكلة وجود قسم اللغة وقسم الأمن من النادي الدراسي لتنمية القدرات ويختار الجاسوس ليفتش كل الطلبة الذي لا يتكلم باللغة العربية، وقسم الأمن سيعطي العقاب لمن يخالف اللغة. الثالث كثرة الأنشطة ويسبب الطلبة يتعب وينعس في الفصل والحل هذه المشكلة رتب النادي لتنمية القدرات الجدول لكل الأنشطة وهناك الوقت للراحة.

## الفصل السادس

### الاختتام

#### أ. ملخص البحث

كما أن البحث الذي قدمه الباحث هناك ملخص البحث وهو كما يلي، ونتيجة من أهداف تكوين البيئة اللغة العربية الاصطناعية عند الطلبة هي ترقية الكفاءة والمهارة للغة العربية إما الكلام أو الكتابة حتي تكون عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة جذابة والفعالة. ومن الملاحظة مع أستاذ لطفي أحسن الدين أن الهدف من وجود البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني، الأول مطابقاً مع النظرية التي قدمتها محبب هو لتعويد الطلبة في الاتصال بنهم وبين المعلم باللغة العربية ولفهم معاني القرآن والحديث والكتب التراثية. الثاني لتقوية الطلبة في اكتساب لغتهم في الفصل وبالتالي يطبقونها في المسكن أو في الأعمال اليومية مع الطلبة الأخرى. الثالث تنمية حافز للطلاب على حب اللغة العربية مثل لغتهم الأم من أجل استخدامها لفهم العلوم الدينية وغيرها من المعارف.

ونتيجة من الأسئلة الثاني عن تطبيق محاولات تكوين البيئة العربية منها وجود الأنشطة الداعمة للبيئة العربية، وأيضا وجود النادي الدراسي لتنمية القدرات. ولأسئلة البحث الثالث عن المشكلة الموجودة في تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة الثانوية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني فرأ الباحث أنها تنقسم إلى قسمين الأول المشكلات التي تواجهها المدرسة الثانوية الخاصة والثاني المشكلات التي تواجهها الطلبة في المسكن.

## ب. التوصيات والاقتراحات

١. يمكن أن يكون هذا البحث لم يكن كاملا، وغم من أن الباحث قد بذل جهده في إكمال البحث
٢. هذا البحث يحتاج إلى الاستمرار لأجل التعمق والتحقق
٣. البيئة العربية الاصطناعية لها دور كبير لاكتساب اللغة العربية تطبيقا وتعلما، اذا عملية التعليم لا بد لها العناصر الكاملة تتضمن لى المواد التعليمية الحيدة ووسائل التعليم الكاملة
٤. فى تكوين البيئة الجيدة تحتاج إلى المعلم والناظر المكفاء لأدارتها وتعاون بينهما تعاوننا مستمرة
٥. للمدرس أن يعد إعداد المادة تاما مناسبا بقدرات الطلبة الأساسية
٦. للطلبة أن ينشطوا فى تعليم اللغة العربية كي يقدروا على اشتراك النشاطات اللغوية فى البيئة العربية الاصطناعية فى مدرسة الثانوية الخاصة.

## قائمة المراجع

- محمد علي عبد الكريم الحولي. إكتساب البيئة. الحياة مع لغتين ( الثنائية اللغوية )  
جامعة ملك سعود الرياض
- كوناوان. البيئة العربية في معهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج  
الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٤
- نور الفضيل، البيئة العربية في المعهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير  
لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥
- نهاية الرحمة، البيئة العربية ودورها في كفاءة مهارة الكتابة بداخلية خديجة الجامعة  
بنجلهور باميكاسن مدورا جاوى الشرقية رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا  
بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٠
- فطري مودّة باكو ، تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام بالمدخل  
الاتصالي معهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج، رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات  
العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨
- تلخيص المراد ، دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد " النور  
الثاني" بولولاوانج مالانج ، رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية  
الحكومية مالانج، ٢٠١٥
- بصيري ، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية ( مالانج : المقالة  
التي القاها في الدورة التدريبية لمتعلمي اللغة العربية جاوى- بالي ) ٢٠٠١
- مرزقي، البيئة التعليمية للغة العربية، ( مالانج : في مقالته التي القاها في الجامعة  
الإسلامية الحكومية مالانج) ٢٠٠١

- مهدي ممتحنين، تدريس اللغة العربية بين ثقافة والفكرة في الندوة الدولية حول  
تجرب تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ما لها وما عليها. مالانج : برنامج الخاص لتعليم  
اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية ابغكومية مالانج، ٢٠١١
- محمد علي الخولي، الحاية مع لغتين ( الثنائية اللغوية ) (الغة الأولى ) ( الرياض :  
جامعة ملك سعود ، ١٩٧٦ م )
- عبد الوهاب محمد، المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة، رسالة دكتورة،  
١٩٩٤
- موسي رشيد، نظريات اكتساب اللغة الثانية و تطبيقاتها التربوية كلية الدراسات  
العربية و الاسلامية، دبي. ١٩٩٧
- المملكة العربية السعودية جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية معهد العلوم  
الإسلامية و العربية في إندونيسية، مناهج البحث ( دون المطبع: دون الطبع، دون السنة)  
عبد المنعم سيد عبد العال، طرق تدريس اللغة العربية، ( تليفون: مكتبة غريب،  
(١٩٨٨)
- محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية ، ( القاهرة: مكتب غريب  
(١٩٨٣)
- نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها ( بيروت: دار النفائس ،  
(١٩٩١)
- عبد الحليم حنفي، طرق تعليم اللغة العربية ( باتو سنجاكار : جامعة محمود  
يونس الإسلامية الحكومية ، ٢٠٠١ )

- Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teori*.(Jakarta: PT Rineka Cipta).
- Sugiono. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif* . Bandung: CV Alfabet.
- Sunarto. 2001. *Metodologi Penelitian*. Surabaya: PPS Unesa.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta
- Prastowo, Andi. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif (Dalam Prespektif Rancangan Penelitian)*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Ermiz. 2010 *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*. Jakarta: Rahawali Pers
- Moleong, Lexy. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Rosda Karya Offset
- Abu Ahmadi, *Strategi Belajar Mengajar*, ( Bandung: Pustaka Setia, 1997 )
- Neli Putri, *Bi'ah 'Arobiyah, Jurnal Al-Ta'lim*, jilid 1, Nomor 5 Juli 2013
- Ghina Fatonah, “Menciptakan Bi’ah ‘Arobiyyah: pembelajaran berbasis lingkungan bahasa”, *Afaq ‘arobiyyah Jurnal kebahasaan dan Pendidikan Bahasa Arab,PBA,FITK IN JAKARTA*, vol 4 No.1 Juni 2009
- A.Hidayat, *Bi'ah Lughowiyah ( lingkungan Berbahasa ) dan pemerolehan bahasa ( tinjauan tentang urgensi lingkungan berbahasa dalam pemerolehan bahasa)*, *Jurnal Pemikiran Islam*, vol 37, Nomor 1 Januari-Juni 2012
- Muhbib Abdul Wahab, *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Jakarta: LPUIN Jakarta, 2008 )
- Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab ( Malang : Madani 2015)*
- Abdul chaer dan Leonie Agustin, *sosiolinguistik; pengenalan awal*, ( Jakarta: Rineka Cipta, 1995)
- Bulkisah, *Pembelajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama Islam di Indonesia*, *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol XII, No 2 Februari 2012

Shilvia Rosyiana, *Efektivitas Model Reflective Teaching bagi Peningkatan Keterampilan Berbicara dan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTS Al-Irsyad Gajah Demak*, Lisanul Arab, ISSN 2252-6994, 2017

Yazid Hady , *Pembelajaran Maharat Al-Kalam Menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil al-Naqah*, al-Mahara Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol 5, No 1, Juni 2019, Hlm 65

Muhammad Ali Bakri, *Metode Langsung ( Direct Method ) dalam Pengajaran Bahasa Arab*, Volume 1, nomor 1, Juni 2017





## نسخ كلمات المقابلة

### Identitas Informan

Nama : Ustad Lutfi Ahsanuddin. B.Sc

Jabatan : WAKA Kurikulum MAK Al-Hikmah 2

Waktu wawancara : sabtu 2 November 2019. Pukul 11.30 WIB

### Transkrip wawancara

1. Ustad Bagaimana Sejarah Berdirinya MAK Al-Hikmah 2 ?
  - Pada awalnya MAK dibentuk sekitar tahun 2000 an kemudian atas adanya keputusan dari pemerintah (bahwa madrasah juga ingin mendirikan program kejurusan seperti halnya diknas punya SMK) dan merupakan bagian dari MA Al-Hikmah 2 dengan nama MAPK
  - Didirakannya MAK pada awal mulanya juga karena adanya keresahan para pengasuh dan dewan guru di alhikmah karena pada hakiktnya pesantren dan beberapa lembaga sekolah didalamnya hanya fokus pada kajian kitab turats sehingga mereka menginginkan agar para siswa menguasai kitab turtas yang baik dan juga bisa menerapkan bahasa arab dan inggris dengan adanya biah lughowiyah
  - Kepala sekolah MA Al-Hikmah 2 menyetujui berdirinya MAK dengan mengajak sahabatnya yang merupakan lulusan timur tengah untuk ikut serta mengajar di madrasah tersebut
  - Masa pembalajran di MAK selama 4 tahun. Diawali dengan tahun pertama yaitu kelas persiapan atau I'dad. Kemudian tahun selanjutnya adalah kelas 1,2, 3. Kelas persiapan merupakan penentuan yang nantinya siswa diharapkan dapat mengikuti pembelajaran di kelas 1,2,3 dengan kitab turats dan dengan penjelasan bahasa arab. Oleh karenanya dikelas persiapan ini siswa

dituntut untuk menguasai mfredat, memahami bahasa arab baik secara fahmu masmu maupun maqru' beserta ilmu alatnya

- Pembelajaran dimulai dari jam 7 hingga jam setengah 4 ditambah dengan adanya kegiatan 2 selepas ashar atau malam harinya yang nantinya akan dijelaskan lebih detail pada pembahasan berikutnya.
2. Apa Upaya yang dilakukan oleh para guru dan siswa dalam mempraktikan bahasa arab dalam pembelajaran di kelas ?
- Yang pertama adalah bahwa Kepala sekolah mengajarkan mata pelajaran yang ada di MAK dengan bahasa arab / dengan kalam bil arabiyah. Hal itu disamping beliau lulusan timur tengah dan juga memiliki gagasan agar bahasa itu dipraktikan dan diterapkan. Karena beliau ingin para siswa dapat berbicara bahasa arab dan inggris dengan baik
  - Dulu itu disini ada mab'uts (Native Asli) selama beberapa tahun, ada tiga malah, pada periode berikutnya ganti mab'ut sejumlah tiga orang dari al-azhar juga. Tetepi akhi akhir tahun ini kita belum bisa mendatangkan mab'uts karena sulitnya mengurus administrasi.
  - Sejak tidak adanya mab'us selama kurang lebih 5 tahun an maka kepala sekolah berinisiatif untuk memberdayakan lulusan MAK yang juga lulusan timur tengah untuk ikut serta membimbing para siswa dan mengajar disini.
  - Kepala madrasah itu senantiasa menuntut para siswa untuk bertanya kepada para tamu dari timur tengah dengan bahasa arab agar dapat melatih mental mereka berbicara dengan orang arab dan didepan orang banyak.
3. Bagaimana Kendala proses pembelajaran dengan bahasa arab / kalam yang dialami para siswa ?
- Pertama adalah kendala materi pelajaran. Anak anak itu terkadang kurang faham dengan materi atau mata pelajaran. Hal ini lantran materi yang diajarkan hampir sebagian besar menggunakan kitab /

buku berbahasa arab, terkadang mereka juga sulit untuk memahami isi kitab

- Kendala bahasa. Karena beberapa siswa terkadang kurang menguasai mufrodad, dan konteks kalimat dalam bahasa arab. Dikarenakan sebian besar mapel di MAK menggunakan bahasa arab maka mereka harus menguasai qowaid, hafal beberapa mufradat dan faham makna atau konteks kalimat yang ada di dalam kitab.

4. Lalu bagaimana Solusi untuk mengatasi kendala berbahasa yang dialami oleh para siswa ?

- Biasanya Guru / pembimbing asrama mendampingi siswa dalam belajar, mendampingi takror selepas isya, biasanya guru yang menemami siswa belajar di asrama adalah mereka yang tinggal di pondok, karena ada beberapa guru yang tinggal di pondok da nada pula yang tinggal diluar pondok karena sudah berkeluarga.
- Terkadang guru Membuat firqoh study club, seperti SDC itu yang mengatur kegiatan siswa siswa MAK. Adapun para guru nanti hanya mengarahkan dan mengawasi kegiatan mereka.
- Seluruh guru harus selaras dengan visi dan misi kepala sekolah. Adapun kepala sekolah memberikan kesempatan kepada para guru untuk berinovasi dalam proses pembelajaran, tak hanya itu guru juga tetap memberikan kesempatan kepada para siswa untuk berinovasi dalam pembelajaran dengan cacatan al-muhafadzah alal qadim shalih wal akhdu bil jadid ashlah.

5. Apa karakteristik Kurikulum yang ada di MAK ?

- Adapun kurikulum di MAK sudah mengacu pada kurilum pemerintah, namun pihak sekolah menginovasi kurikulum pembelajaran yang berbeda dengan apa yang digagas pemerintah yaitu dengan menambah jam pelajaran menjadi 10 jam dan masa

study selama 4 tahun, menambah mata pelajaran dengan catatan tidak meninggalkan kurikulum yang digagas pemerintah.

6. Bagaimana guru mengevaluasi kegiatan pengajaran dan pembelajaran di sekolah ?

- Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk berinovasi serta merancang beberapa kegiatan yang dilakukan siswa seperti hanya muhadarah ammah, giving vocab, game, dll. Hal itu mereka lakukan sendiri bersama teman teman SDC (Osis MAK) dan terkadang meminta saran kepada para guru.
- Evaluasi kegiatan berbahasa dilakukan dengan diadakan kegiatan berbahasa seperti khitobah, taqdim qishoh didepan anak anak yang diadakan setiap minggunya.
- Adapun Evaluasi yang dilakkan guru yaitu : 1) membenarkan kesalahan berbahasa 2) guru menyuruh siswa untuk mengespresikan kegiatan berbahasa didepan kelas

7. Apakah sekolah sering mendelegasikan siswa mengikuti perlombaan ?

- Pertama bahwa mengikuti perlombaan adalah bentuk dari evaluasi
- Sekolah juga mengikutkan siswa perlombaan agar pihak sekolah tidak merasa paling baik kuallitasnya diantara sekolah lainnya baik secara bahasa maupun penguasaan mapel.
- Sekolah mengikutsertakan siswa lomba dengan tujuan sebagai bentuk evaluasi dan mengetahui kemampuannya, karena dengan mengikutsertakan siswa di perlombaan maka kita akan tahu akan kemampuannya.
- Sekolah memberikan reward atau penghargaan kepada siswa yang menjuari lomba dengan catatan ; juara lomba tingkat kabupaten bebas spp setengah tahun, dan juara lomba tingkat provinsi atau nasional bebas biaya spp selama satu tahun.

8. Bagaimana evaluasi yang dilakukan oleh guru ?

- Kita mengadakan evaluasi hampir setiap minggu, namun disetiap minggunya biasanya evaluasi MGMP, kemudian minggu

berikutnya evaluasi atau rapat dengan para guru dan Pembina yayasan, dan nanti setiap satu bulan sekali ada rapat besar.

9. Bagaimana Evaluasi yang dilakukan pada guru dalam pembelajaran dengan bahasa arab/ maharah kalam ?

- Adapun Pembelajaran untuk kelas persiapan difokuskan pada ta'bir syafahi dan meminimalisir ta'bir tahriri. Hal itu agar anak kelas persiapan lebih menguasai kalam, karena di kelas 1 sampai 3 nanti para guru menerangkan materi dengan bahasa arab, dan para siswapun dituntut untuk aktif berbahasa.
- Hambatannya adalah : anak kurang memahami materi, dan juga anak faham bahasanya tetapi tidak memahami materi yang ada di matkul
- Faktor pendukungnya : diadakan dars idhafi / dauroh atau bimbingan materi tambahan selepas ashar dan juga diadakan takror setiap habis isya.

10. Bagaimana tanggapan ustad tentang problem tidak adanya mab'uts disekolah ?

- Faktor internal adalah Kebijakan dari sekolah dan pondok
- Faktor eksternal adalah 1) susahnya mengurus izin biroksasi untuk mendatangkan mabust, dan ribet pasca terjadinya konflik diberbagai Negara di timteng, 2) pemerintah semakin selektif dalam mengurus mabuts dimana hal tersebut pihak sekolah harus memenuhi berbagai persyaratan dari kemenag, kementrian luar negeri dan kementrian ketenaga kerja
- Solusinya adalah memberdayakan alumni timur tengah dengan memberikan ruang dan kesempatan agar mengajar di MAK dan turut serta memajukan sekolah.

11. Bagaimana Formula untuk membuat bi'ah lughowiyah di MAK

- Mempertahankan pemberian materi atau penjelasan guru dengan menggunakan bahasa arab dimana Guru dituntut utk menjelaskan materi dengan bahasa arab di kelas. Tak hanya itu Siswa juga

dituntut untuk mempraktikkan bahasa arab baik dikelas, diasrama maupun diberbagai tempat. Dan yang menjadi faktor pendukung utama adalah Adanya SDC semacam osis yang mengurus kegiatan siswa. Dan terakhir tetap mengikutsertakan siswa perlombaan.

### Identitas Informan

Nama : Ustad Sutanto. Lc

Jabatan : Guru mapel Lughah Arabiyah di MAK Al-Hikmah 2

Waktu wawancara : Minggu 3 November 2019. Pukul 13.20 WIB

### Transkrip wawancara

1. Apa Kendala yang dihadapi guru pada saat proses pengajaran mapel dengan menggunakan bahasa arab di MAK ?
  - Kendala pembelajaran bahasa arab di MAK adalah kurangnya LAB Bahasa, karena hanya ada dua LAB, ditambah bahwa setiap kelas tidak memiliki tv, atau proyektor untuuk dapat menampilkan pembelajaran secara audio visual
  - Kendala lainnya adalah bahwa terkadang Satu guru itu mengampu beberapa materi sehingga guru tidak dapat fokus pada satu mapel. Hal ini dikarenakan banyaknya mata pelajaran di MAK namun masih membutuhkan beberapa guru lagi.
  - Adapun kendala yang dihadapi para siswa adalah Kendala mental siswa dalam mempraktikkan ta'bir syafahi karena sebagian besar siswa belum menguasai mufrodad. Terkadang mereka masih belum PEDE untuk mengungkapkan didepan teman temannya
  - Dan selanjutnya adalah Jadwal kegiatan siswa yang sangat padat. Karena mereka memulai kegiatan habis subuh, terus dilanjut mengaji hingga jam 7 nanti mereka masuk sekolah sampai sore.

Setelah itu mereka masih mempunyai kegiatan di asrama mereka masing masing, bahkan sampai malam atau tengah malam mereka baru usai takror. Dampaknya adalah biasanya anak anak mengantuk pada saat jam pelajaran di sekolah dan kurang semangat.

2. Lalu bagaimana Solusi untuk mengurangi jadwal pembelajaran yang padat ?

- mengururangi kegiatan siswa yang ada di asrama minimal.
- Untuk mengurangi jam padat juga bisa dengan menerapkan strategi belajar yang menyenangkan dan tidak membosankan.
- Dan yang selanjutnya adaalah dengan Memanfaatkan video bahasa arab lewat youtube atau internet. Tapi ini memang susah karena keterbatasan sarana dan prasana karena kita harus sering ke LAB, sementara labotoriumnya hanya ada dua dan itu digunakan gention dengan kelas lain dan guru mapel lainnya terkadang.

3. Tapi apakah siswa memanfaatkan internet dalam belajar bahasa arab ?

- Ada salah satu mapel yang mungkin menurutku menarik di MAK yaitu mapel tahsinul lughuh dimana siswa belajar terjemah bahasa arab via internet atau youtube. Biasanya situs Aljazeera, al-arabiya dll. Dengan tujuan agar siswa dapat mengenal kosa kata kontemporer bahasa arab beserta uslubnya, dan mengetahui budaya, peristiwa, informasi, dan wawasan ketimur tengahan serta mengembangkan skill bahasa arab mereka. Mata pelajaran inipun diampu oleh kepala sekolah kita, dan para siswa dituntut aktif dalam memahami kalimat yang ada di situs internet. Pembelajaran tahsinul lughoh dilakukan di LAB sekolah setiap seminggu sekali untuk kelas 2 dan tiga. Dan Siswa dituntut untuk memahami isi kandungan yang ditampilkan via website, dengan memahami kosa kata dan artinya. Adapun guru disini adalah membimbing siswa dalam menerjemahkan mufrodad dan maksud kalimat

4. Bagaimana strategi yang menurut ustad menarik dalam meningkatkan kemampuan berbicara bagi siswa ?

- Pada hakikatnya Program tahfid merupakan sarana memahami bahasa arab dan melancarkan kalam. Program ini bisa dibilang program baru di MAK sejak didirikannya sekolah ini, dimana awalnya Program tahfid merupakan jembatan dan wadah bagi siswa yang ingin melanjutkan studi di timur tengah, karena beberapa perguruan tinggi di timteng mensyaratkan mahasiswanya menghafal al-quran. Namun nampaknya program ini memiliki manfaat yaitu dalam melatih siswa agar fasih melafalkan huruf dan makhroj yang mana hal ini berdampak pula pada pembelajaran maharah kalam sehingga dapat menjadikan kalam bahasa arab lebih fasih dan jelas. Adapun untuk hafalan quran setiap siswa yang ada di MAK wajib menghafal 5 jus selama mereka di MAK. Adapun bagi yang menghafal lebih dari 5 jus maka lebih baik.

#### **Identitas Informan**

Nama : Ustad Khoirul Umam. S.H

Jabatan : guru mapel mustholah ahadist, ta'bir syafahi dan takriri serta Pembina asrama berbahasa untuk kelas 3 MAK

Waktu wawancara : Kamis 31 Oktober 2019. Pukul 19.30 WIB

#### **Transkrip wawancara**

1. Bagaimana proses siswa mempraktikan berbahasa?

Para siswa MAK ditempatkan di satu asrama khusus. Dari sini mereka bisa praktik berbahasa dan juga kita bersama para pengurus SDC dapat mengontrol para siswa untuk praktik berbahasa di satu tempat. Dalam satu kamar diisi oleh 30 siswa yang terdiri dari siswa kelas persiapan, kelas

satu, dan dua, tujuannya adalah agar siswa baru dapat belajar kepada siswa senior, dan siswa seniorpun dapat membimbing adek kelasnya. Adapun untuk kelas mereka dipisah satu kamar dengan tujuan agar mereka bisa fokus pada ujian nasional dan ujian masuk perguruan tinggi

2. Apakah para siswa MAK mengadakan murojaah pelajaran ?

Para siswa melaksanakan kegiatan murojaah pada jam 9 malam setelah mereka melaksanakan solat isya dan ngaji kitab kepada kyai. Dari sini mereka membentuk kelompok. Adapun setiap kelompok terdiri adari tujuh atau 10 siswa, dan setiap kelompok terdapat pembimbing. Biasanya peminpin kelompok tersebut adalah siswa senior kelas 2 atau kelas 3, dan guru pembimbing sendiri. Dalam kegiatan murojaah ini mereka berdiskusi terkait mapel, ataupun kitab turats tertentu. Biasanya untuk kelas persiapan mereka dikhususkan untuk belajar lebih banyak tentang qowaid dan cara memahami teks arab.

3. Apakah para siswa senior memiliki peran dalam memimbing adek kelasnya.

Betul bahwa siswa senior memiliki peran yang sangat penting terutama dalam membantu para junior pada proses pembelajaran jika mereka (siswa junior) mengalami kesulitan dalam memahami materi pelajaran, oleh karenanya diadakan takror setiap malam adalah agar siswa junior dibimbing dan diarahkan oleh senior. Oleh karenanya biasanya setiap siswa junior (siswa kelas persiapan) memiliki mentor masing yang telah ditentukan oleh SDC.

4. Apakah para siswa MAK bersemangat dalam mempraktikan bahasa ?

Para siswa sangat bersemangat dalam mempraktikan bahasa. Hal ini dibuktikan dengan semangat mereka dalam mempraktikan bahasa baik di asrama maupun di sekolah. Dan setiap kali mereka bertanya kepada guru juga menggunakan bahasa arab, sehingga kamipun harus siap menjawab pertanyaan mereka ketika ditanya. Tak hanya itu kegiatan berbahasa yang diorganisir oleh pengurus SDC setiap hari juga berjalan lancar. Hal ini menunjukkan bahwa mereka bersungguh-sungguh untuk dapat berbicara

bahasa arab dan mengasah ketrampilan berbahasa. Oleh karenanya kami selalu mendukung kegiatan mereka selama itu baik dan membawa manfaat.

### Identitas Informan

Nama : Syamsul Maarif

Jabatan : Ketua SDC periode 2019 -2020, siswa MAK kelas 2

Waktu wawancara : Jumat 1 November 2019. Pukul 21.30 WIB

### Transkrip Wawancara

1. Bagaimana cara menghilangkan kecemasan berbahasa ?  
Adapun salah satu cara untuk menghilangkan kecemasan dalam oraktik berbahasa adalah biasanya dengan mendengarkan musik, biasanya mereka mendengarkan musik ketika kita belajar suatu mapel di lab bahasa.
2. Bagaimana cara siswa untuk memotivasi diri sendiri agar terus mempraktikan bahasa ?  
Bentuk motivasi siswa dalam praktik berbahasa adalah dia senantiasa mempraktikan bahasa dimanapun dan kapanpun dari mulai kelas matrikulasi sampai kelas 3.
3. Apa saja kegiatan siswa dalam meningkatkan kemampuan berbahasa ?  
Para siswa memiliki kegiatan yang sangat banyak. Setiap devisi dari SDC memiliki program kegiatan masing masing yang nantinya akan dijalankan oleh semua siswa. Kegiatannya bervariasi mulai dari harian, mingguan, bulanan bahkan tahunan. Adapun tujuan dari diadakannya kegiatan kegiatan oleh SDC untuk meningkatkan kemampnan berbahasa bagi siswa. Adapun devisi dalam SDC yang paling banyak mengadakan kegiatan - kegiatan adalah devisi tarbiyah dan bahasa. Karena hampir semua kegiatan yang ada di MAK direncanakan dan diorganisasi oleh kedua devisi ini. Dan juga

devisi devisi ini memiliki peran yang sangat penting dalam membantu para siswa mengembangkan kemampuan berbahasa.

4. Apa saja kesulitan yang dialami oleh para siswa dalam praktik bahasa arab ?

Banyak sekali kesulitan yang dialami oleh para siswa diantaranya adalah. Yang pertama : bahwa siswa kelas matrikulasi (kelas persiapan) merasa kesulitan dalam menyusun kata kata dalam satu kalimat utuh, oleh karenanya siswa butuh proses latihan yang berkelanjutan dalam praktik berbahasa.

Kedua : bahwa siswa tidak tahu kosa kata bahasa arab kontemporer, hal itu lantaran para siswa lebih sering membaca kitab turats sehingga kosa katanyapun hanya berkaitan dengan kitab turats. Disamping itu para siswa belum terbiasa membaca surat kabar atau Koran berbahasa arab untuk mengetahui kosa kata kontemporer. Para siswa mengalami kesulitan dalam memahami bahasa arab modern ketika mereka belajar mapel tahsinu lughah yang diampu oleh kepala sekolah (KH. Mukhlas Hasyim. M.A).

Pada intinya mapel tahsinu lughah memiliki manfaat yang sangat banyak karena dari sini kita belajar banyak tentang perbedaan bahasa moder dan klasik, serta mengasah kemampuan kita dalam memahami teks teks kontemporer.

Ketiga para siswa sering mencampurkan dialek jawa atau sunda mereka ketika berbicara bahasa arab, dan kita memang belum bisa menghilangkan itu secara langsung, butuh waktu dan proses agar kalam kita itu fasih.

5. Apakah para siswa pernah mengalami patah semangat dalam proses belajar dan praktik berbahasa ?

Betul. Terkadang para siswa tidak semangat dalam proses belajar dan praktik bahasa. Kendalanya adalah banyaknya kegiatan yang mereka hadapi, mulai dari subuh hingga malam hari baik kegiatan yang mereka laksanakan di sekolah ataupun di asrama. Berikutnya adalah mereka mengalami kesulitan dalam memahami materi pelajaran karena sebagian besar mapel yang kami pelajari di sekolah menggunakan kitab arab. Oleh

karenannya para guru senantiasa memotivasi para siswa untuk tetap semangat dalam proses pembelajaran dan praktik bahasa.

### **Identitas Informan**

Nama : Muhammad Fathir

Jabatan : Anggota Devisi Bahasa periode 2019 -2020, siswa MAK kelas 2

Waktu wawancara : Kamis 31 Oktober 2019. Pukul 21.30 WIB

### **Transkrip Wawancara**

1. Apakah kalian mempraktikkan maharah kalam dengan diskusi ?  
Betul. Setiap hari kamis setelah solat duhur diadakan muhadharah arabiyah, mereka membentuk kelompok kelompok setelah itu mendiskusikan suatu tema. Setiap kelompok terdiri sekitar 8-10 orang, biasanya mereka mendiskusikan tentang tema tema yang sedang hangat hari ini, atau topik yang sedang viral. Kemudian setelah didiskusikan salah satu dari perwakilan kelompok mempresentasikan didepan teman-temannya.
2. Apakah kalian mengadakan perlombaan antar siswa guna untuk mengasah kemampuan berbicara dan mental siswa ?  
Untuk meningkatkan kemampuan berbicara maka SDC mengadakan perlombaan antar siswa MAK yang diadakan setelah ujian semester satu. Tujuan diadakannya perlombaan adalah untuk mengasah keterampilan berbahasa arab dan inggris mereka, tak hanya itu diadakannya lomba adalah un tuk melatih mental siswa dalam berbicara didepan teman teman serta sebagai bentuk evaluasi sejauh mana mereka berproses dalam melatih kemampuan mereka. Adapun jenis perlombaannya bermacam macam diantaranya adalah taqdimul

qishah, khitobah, debat, qioratul kutub, cerdas cermat, yel-yel, pentas seni, karya seni dan lain sebagainya.

Pesertanya adalah siswa kelas persiapan dan kelas satu. Mereka dibentuk berkelompok 2 untuk saling berkompetensi. Adapun kelas 2 mereka adalah sebagai panitia dan yang mengatur jalannya kegiatan perlombaan. Adapun dewan juri adalah para guru dan pembimbing MAK.

3. Apakah devisi bahasa memiliki peran yang sangat penting dalam membantu program bahasa di MAK ini ?

Devisi bahasa SDC (school development club) memiliki peran yang sangat penting dalam praktik berbahasa dan menjalankan lingkungan berbahasa di MAK. Adapun peran devisi bahasa adalah sebagai berikut : pertama adalah membimbing para siswa dalam praktik berbahasa agar mereka bisa berbahasa dengan benar. Kedua adalah untuk mengontrol jalannya praktik berbahasa.. dan ketiga adalah untuk mengedukasi para siswa terkait kebahasaan.

4. Bagaimana proses praktik bahasa siswa MAK ?

Siswa siswi MAK mempraktikkan bahasa arab dan bahasa inggris setiap hari. Dengan cara mereka mempraktikkan bahasa arab pada minggu ini (misalnya) lalu pada minggu berikutnya mereka mempraktikkan bahasa inggris. Jadi selama hari sabtu hari kamis atau selama satu minggu full mereka harus berbahasa arab atau inggris sesuai dengan jadwalnya. Untuk hari jumat mereka free boleh menggunakan bahasa arab atau inggris karena hari jumat adalah peralihan hari untuk berbahasa di minggu berikutnya.

Dalam praktik berbahasa terdapat jesus (mata mata) yang ditugasi oleh devisi bahasa untuk menngontrol jalannya berbahasa dan menemukan siswa yang melanggar berbahasa. Setelah mereka menemukan nama nama siswa yang melanggar maka selanjtnya diserahkan ke devisi keamanan untuk diberi arahan dan hukuman.

5. Apa hukuman bagi siswa yang melanggar bahasa ?

Bagi siswa yang melanggar bahasa hukumannya bermacam macam. Untuk pelanggar ringan seperti hanya menggunakan beberapa kata bahasa Indonesia atau daerah maka hukumannya adalah menghafal kosa kata dan disetorkan ke pihak keamanan. Untuk pelanggar ringan seperti berbicara bahasa Indonesia atau daerah maka hukumannya adalah membersihkan kamar mandi dan lingkungan asrama. Dan untuk pelanggar bahasa berat seperti bercerita dengan bahasa Indonesia atau daerah baik secara sembunyi sembunyi maupun terang-terangan maka hukumannya adalah dihukum di balong ikan pesantren dengan dikalungkan papan pelanggar bahasa serta menghafal mufrodat dan membaca satu juz al-quran, atau juga berdiri ditengah lapangan sekolah dengan dikalungkan papan pelanggar bahasa lalu menghafal mufrodat dan membaca satu juz al-quran.

## صورة عملية البحث



عملية ترقية الكفاءة اللغوية



عملية التعليم في الفصل للبنات



عملية المقابلة مع مسؤول المنهج الدراسي



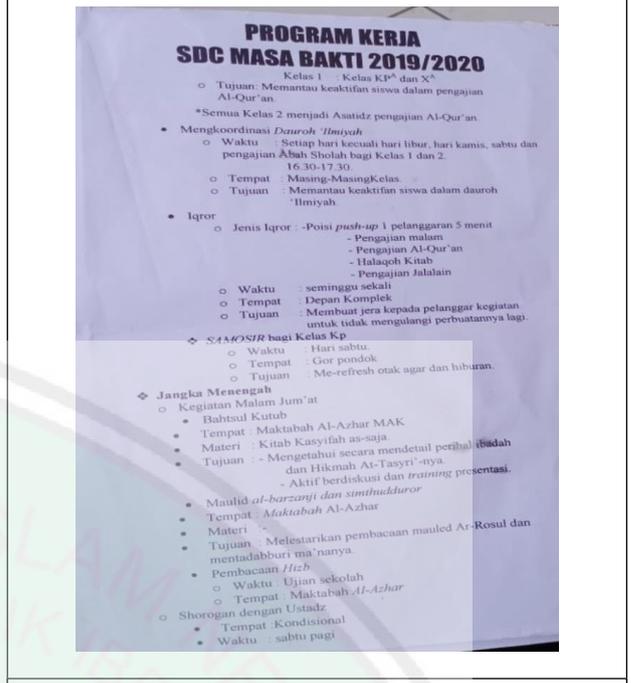
المجلة الجدارية في المدرسة . بعضها مكتوبة باللغة



برنامج المناظرة العلمية لترقية مهارة الكلام



إحدى الوظائف الإبداعية لدى الطلبة



إحدى عملية أنشطة الطلبة لقسم التربية



إحدى صورة عملية المقابلة مع بعض الطلبة

الجدول الدراسية

UDMAL PELAJARAN IMA ALHIKMAH 2 PROGRAM KEAGAMAAN (MAK) SEMESTER GANJIL  
TAHUN AJARAN 2019/2020

KETER	SEMESTER GANJIL																							
	SABTU				AHAD				SENIN															
	IB	IIA	IIIB	IIIC	KPA	KPB	IA	IB	IIA	IIIB	IIIC	KPA	KPB	IA	IB	IIA	IIIB	IIIC						
11	6k	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
12	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
13	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
14	6r	15	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
15	6r	15	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
16	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
17	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
18	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
19	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
20	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
21	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
22	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
23	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
24	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
25	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
26	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
27	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
28	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
29	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
30	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
31	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
32	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
33	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
34	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
35	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
36	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
37	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
38	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
39	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
40	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
41	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
42	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
43	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
44	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
45	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
46	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
47	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
48	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
49	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
50	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
51	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
52	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
53	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
54	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
55	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
56	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
57	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
58	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
59	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
60	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
61	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
62	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
63	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
64	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
65	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
66	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
67	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
68	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
69	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
70	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
71	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
72	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
73	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
74	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
75	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9	10	6r	13	4	18	17	12	10k	20	15	7
76	15	21	6k	27	4	4	16r	20	26	6k	10k	9	13m	15	13	4	18	15	12	28	10	20	7	
77	6r	15	10	10	20	10k	17	16	24	15	5	6k	2	12	6	13	15	20	25	27	19	10		
78	1u	1u	15	6r	19	20	10k	17	16	24	28	5	21	2	12	6	11	10k	25	27	19	29k		
79	6r	13	21	4	27	15k	4	16r	15	26	13	18	9											



## رسالة استئذان البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : B-339/Ps/HM.01/10/2019

22 Oktober 2019

Hal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada  
Yth. Kepala Madrasah MA Al-Hikmah 02 Brebes Jawa Tengah  
di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr. Wb*

Dalam rangka penyelesaian proses tugas akhir studi, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama	: Ukhrowiyatul Fauzi
NIM	: 17721062
Program Studi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IV (Empat)
Dosen Pembimbing	: 1. Dr. Hj. Umi Machmudah, M.Pd 2. Dr. H. Saiful Mustofa, M.Pd.
Judul Penelitian	: محاولات تكوين البيئة العربية الإصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني برس جاوى الوسطى

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb*



## رسالة انتهاء البحث

 **YAYASAN PENDIDIKAN PONDOK PESANTREN AL HIKMAH  
MADRASAH ALIYAH (MA) AL HIKMAH 2 TERPADU  
TERAKREDITASI A**  
Benda Sirampog Brobes Jateng 52272 Telp. (0289) 430494, 081-64255790  
Website : www.mahikdua.sch.id E-mail : info@mahikdua.com, mahikdua@yahoo.com  
NSM : 131233290022 NPSN : 20364979

**SURAT KETERANGAN**  
Nomor : A/035/E.IV/MA/041/XI/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini :  
Nama Lengkap : Lutfi Ahsanudin, B. Sc  
NIP : -  
Jabatan : Wakil Kepala Madrasah Program Keagamaan (MAK)

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa:  
Nama : Ukhrowiyatul Fauzi  
NIM : 17721062  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Asal Perguruan Tinggi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah menyelesaikan penelitian Tesis di Madrasah Aliyah Al Hikmah 2 Program Keagamaan (MAK) pada bulan Oktober-November 2019 dengan judul; " *محاولات تكوين البيئة العربية الاصطناعية في مدرسة العالية الخاصة بمعهد الحكمة الثاني بربط جاوي الوسطى* ".  
Demikian surat ini kami buat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Benda, 6 November 2019  
A.N. Kepala Madrasah,  
Wakil MAK  
  
  
Lutfi Ahsanudin, B. Sc.

## السيرة الذاتية



### ١. البيانات الشخصية

أ. الإسم : أخروية الفوزي

ب. الجنسية : إندونيسية

ج. تاريخ الميلاد : تيغال ١٥ - يوليو - ١٩٩١

د. عنوان : بوكاتيغا - بلافلانج - تيغال - جوى الوسطى

هـ. رقم الهاتف : ٠٨٧٨٣٧٢٣٢٣٦٦

و. البريد الإلكتروني : ukhrowi.fauzi6@gmail.com

### ٢. المؤهلات العلمية

أ. التربية الرسمية

- المدرسة الابتدائية الحكومية بوكاتيغا ٠١ (٢٠٠٤)
- المدرسة المتوسطة دار السلام كاليياكونج (٢٠٠٧)
- المدرسة الثانوية الخاصة الحكمة ٢ (٢٠١١)
- قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا بيوجياكارتا ( خريج ٢٠١٥ )
- قسم تعليم اللغة العربية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق ( ٢٠١٨ - الآن )

ب. التربية غير الرسمية

- المؤسسة الإسلامية بمعهد الحكمة ٢ بندا - سرمفوج - بريس